Euroopan unionin
virallinen lehti

FI
L-sarja

2025/1506

25.7.2025

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2025/1506,

annettu 24 päivänä heinäkuuta 2025,

lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 18 artiklan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 18 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1 Aiemmat tutkimukset ja voimassa olevat toimenpiteet

(1) Neuvosto otti täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 215/2013 ([2]) käyttöön lopullisen tasoitustullin Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina' tai 'asianomainen maa', peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa, jäljempänä 'alkuperäiset toimenpiteet'. Alkuperäisten toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneeseen tutkimukseen viitataan jäljempänä ilmaisulla 'alkuperäinen tutkimus'.

(2) Neuvosto otti täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 214/2013 ([3]) käyttöön lopullisen polkumyyntitullin Kiinasta peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa. Voimassa olevat polkumyyntitullit ovat 0–26,1 prosenttia.

(3) Perusasetuksen 18 artiklan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun, jäljempänä 'aiempi toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu', jälkeen komissio otti 2 päivänä toukokuuta 2019 asetuksella (EU) 2019/688 ([4]) uudelleen käyttöön lopulliset tasoitustullit Kiinasta peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa. Voimassa olevat tasoitustullit ovat 13,7–44,7 prosenttia.

(4) Yhdistettyjen polkumyynti- ja tasoitustullien taso on 13,7–58,3 prosenttia.

1.2 Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelupyyntö

(5) Kun ilmoitus tasoitustoimenpiteiden voimassaolon lähestyvästä päättymisestä ([5]) oli julkaistu, komissio sai perusasetuksen 18 artiklan mukaisen tasoitustoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanoa koskevan pyynnön, jäljempänä 'pyyntö'.

([1]) EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1037/oj, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 7 päivänä kesäkuuta 2018 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2018/825.

([2]) Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 215/2013, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2013 , tasoitustullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa (EUVL L 73, 15.3.2013, s. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/215/oj).

([3]) Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 214/2013, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2013 , lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 73, 15.3.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/214/oj).

([4]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/688, annettu 2 päivänä toukokuuta 2019, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 18 artiklan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 116, 3.5.2019, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/688/oj).

([5]) Ilmoitus tiettyjen tukien vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvästä päättymisestä (EUVL C 274, 3.8.2023, s. 18).

(6) Pyynnön esitti 2 päivänä helmikuuta 2024 European Steel Association, jäljempänä 'EUROFER' tai 'pyynnön esittäjä', orgaanisella aineella pinnoitettuja terästuotteita valmistavan unionin tuotannonalan puolesta perusasetuksen 10 artiklan 6 kohdan mukaisesti. Sen edustamien tuottajien osuus tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden kokonaistuotannosta unionissa on yli 70 prosenttia. Pyyntöä perusteltiin sillä, että tasoitustoimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti tuen ja unionin tuotannonalalle tästä aiheutuvan vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

1.3 Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepano

(7) Kun komissio oli todennut perusasetuksen 25 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa kuultuaan, että oli olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun panemiseksi vireille, se ilmoitti 30 päivänä huhtikuuta 2024 perusasetuksen 18 artiklan mukaisen sovellettavien tasoitustoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta julkaisemalla asiaa koskevan ilmoituksen, jäljempänä 'vireillepanoilmoitus', *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ([6]).

(8) Ennen tarkastelun vireillepanoa komissio ilmoitti perusasetuksen 10 artiklan 7 kohdan mukaisesti Kiinan viranomaisille, että se oli vastaanottanut asianmukaisesti dokumentoidun tarkastelupyynnön, ja kehotti Kiinan viranomaisia osallistumaan kuulemiseen perusasetuksen 10 artiklan 7 kohdan mukaisesti. Komissio ei saanut vireillepanoa edeltäviä neuvotteluja koskevia pyyntöjä.

1.4 Rinnakkainen tutkimus

(9) Komissio ilmoitti Euroopan unionin virallisessa lehdessä 30 päivänä huhtikuuta 2024 julkaistulla ilmoituksella ([7]) myös Kiinasta peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa sovellettavien lopullisten polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta asetuksen (EU) 2016/1036 ([8]) 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

1.5 Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

(10) Tuetun tuonnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskeva tutkimus kattoi 1 päivän tammikuuta 2023 ja 31 päivän joulukuuta 2023 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'. Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden arvioinnin kannalta merkittäviä suuntauksia tarkasteltiin jaksolla, joka ulottui 1 päivästä tammikuuta 2020 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson loppuun, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

1.6 Asianomaiset osapuolet

(11) Komissio kehotti vireillepanoilmoituksessa asianomaisia osapuolia ottamaan siihen yhteyttä tutkimukseen osallistumista varten. Lisäksi komissio ilmoitti toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta pyynnön esittäjälle, tiedossa oleville unionin tuottajille, tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille unionissa, etuyhteydettömille unionin käyttäjille, joita asian tiedettiin koskevan, tiedossa oleville Kiinassa toimiville tuottajille sekä Kiinan viranomaisille ja kehotti niitä osallistumaan tutkimukseen.

(12) Asianomaisia osapuolia pyydettiin esittämään näkökantansa sekä toimittamaan tietoja ja asiaa tukevaa näyttöä vireillepanoilmoituksessa annetuissa määräajoissa. Asianomaisille osapuolille annettiin myös mahdollisuus pyytää kirjallista kuulemista tutkimuksesta vastaavien komission yksiköiden ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

([6]) Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuontiin sovellettavien tukien vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta (EUVL C, C/2024/2975, 30.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/2975/oj).

([7]) Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta (EUVL C, C/2024/2970, 30.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/2970/oj).

([8]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1036, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj).

1.7 **Otanta**

(13) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se saattaa soveltaa asianomaisiin osapuoliin otantaa perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

1.7.1 *Unionin tuottajia koskeva otanta*

(14) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se oli alustavasti valinnut unionin tuottajien otoksen perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti. Ennen vireillepanoa 14 unionin tuottajaa oli toimittanut otoksen valintaa varten pyydetyt tiedot ja ilmaissut olevansa halukkaita yhteistyöhön komission kanssa. Komissio valitsi tämän perusteella otokseen alustavasti kolme tuottajaa, joiden todettiin edustavan unionin tuotannonalaa samankaltaisen tuotteen tuotantomäärän ja myynnin osalta unionissa. Otokseen valittujen unionin tuottajien osuus oli 26 prosenttia unionin tuotannonalan arvioidusta kokonaistuotannosta ja 28 prosenttia unionin tuotannonalan kokonaismyyntimäärästä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Komissio kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia alustavasta otoksesta. Huomautuksia ei saatu, joten alustava otos vahvistettiin.

1.7.2 *Tuojia koskeva otanta*

(15) Pystyäkseen päättämään otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valitsemaan otoksen komissio pyysi kymmentä pyynnössä yksilöityä etuyhteydetöntä tuojaa toimittamaan vireillepanoilmoituksessa mainitut tiedot. Yksikään niistä ei ilmoittautunut.

1.7.3 *Kiinassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia koskeva otanta*

(16) Päättääkseen vientiä harjoittavien tuottajia koskevan otannan tarpeellisuudesta ja valitakseen tarvittaessa otoksen komissio pyysi kaikkia tiedossa olevia Kiinassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa pyydetyt tiedot. Lisäksi komissio pyysi Kiinan kansantasavallan edustustoa Euroopan unionissa ilmoittamaan muista mahdollisista vientiä harjoittavista tuottajista, jotka saattaisivat olla kiinnostuneita osallistumaan tutkimukseen, ja/tai ottamaan yhteyttä niihin.

(17) Yksikään vientiä harjoittava tuottaja ei palauttanut otantalomaketta. Tämän jälkeen komissio ilmoitti 2 päivänä elokuuta 2024 Kiinan viranomaisille, että Kiinassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, joten komissio soveltaisi perusasetuksen 28 artiklan säännöksiä tuen jatkumista koskevien päätelmien osalta.

1.8 **Kyselylomakkeet ja tarkastuskäynnit**

(18) Komissio lähetti kyselylomakkeen otokseen valituille kolmelle unionin tuottajalle, pyynnön esittäjälle ja Kiinan viranomaisille. Kyselylomakkeet unionin tuottajille, etuyhteydettömille tuojille, käyttäjille ja kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille asetettiin myös saataville verkossa ([9]) tutkimuksen vireillepanopäivänä.

(19) Vastaukset saatiin otokseen valituilta kolmelta unionin tuottajalta ja pyynnön esittäjältä.

(20) Komissio pyysi ja tarkisti kaikki tarpeellisiksi katsomansa tiedot sen määrittämiseksi, onko tuetun tuonnin ja vahingon jatkuminen tai toistuminen todennäköistä ja mikä on unionin edun mukaista. Tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien asianomaisten osapuolten toimitiloihin:

a) unionin tuottajat:

— ArcelorMittal Belgium, Belgia

— ThyssenKrupp, Saksa

— Tata Steel Maubeuge SA, Ranska

([9]) Kaupan suojatoimia koskevat tutkimukset, https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2720.

b) unionin tuottajien järjestö:

— EUROFER, Belgia.

1.9 **Myöhempi menettely**

(21) Komissio ilmoitti 6 päivänä kesäkuuta 2025 niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi pitää voimassa tasoitustullit. Kaikille osapuolille annettiin määräaika, johon mennessä niillä oli mahdollisuus esittää huomautuksensa tästä ilmoituksesta.

(22) Mikään osapuoli ei esittänyt huomautuksia lopullisista päätelmistä. Yksikään osapuoli ei pyytänyt kuulemista.

2. **TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE**

2.1 **Tarkastelun kohteena oleva tuote**

(23) Tarkastelun kohteena oleva tuote on sama kuin alkuperäisessä tutkimuksessa eli Kiinasta peräisin olevat tietyt orgaanisella aineella pinnoitetut terästuotteet eli seostamattomasta teräksestä ja seosteräksestä (ruostumatonta terästä lukuun ottamatta) valmistetut levyvalmisteet, jotka on maalattu, lakattu tai muovipinnoitettu ainakin yhdeltä puolelta, lukuun ottamatta niin kutsuttuja kerroslevyjä, joita käytetään rakentamisessa ja jotka koostuvat kahdesta ulkopintana toimivasta metallilevystä, joiden välissä oleva eristemateriaali toimii vakauttajana, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on sinkkipölyä sisältävä loppupinnoite (sinkkiä runsaasti sisältävä maali, jonka painosta vähintään 70 prosenttia on sinkkiä), ja lukuun ottamatta tuotteita, joissa on kromi- tai tinapinnoitettu substraatti, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00 ja ex 7226 99 70 (Taric-koodit 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 82, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 ja 7226 99 70 91), jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote' tai 'orgaanisella aineella pinnoitetut terästuotteet'.

(24) Tarkastelun kohteena oleva tuote saadaan lisäämällä teräslevyvalmisteisiin orgaaninen pinnoite. Orgaaninen pinnoite suojaa terästuotteita ja antaa niille esteettisiä ja toiminnallisia ominaisuuksia.

(25) Orgaanisella aineella pinnoitettuja terästuotteita käytetään pääasiassa rakennussektorilla ja rakentamisessa käytettävien tuotteiden jatkojalostukseen. Muita käyttötarkoituksia ovat kodinkoneet.

2.2 **Tarkasteltavana oleva tuote**

(26) Tässä tutkimuksessa tarkasteltavana oleva tuote on Kiinasta peräisin oleva tarkastelun kohteena oleva tuote.

2.3 **Samankaltainen tuote**

(27) Alkuperäisen tutkimuksen ja aiemman toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun tavoin tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa vahvistettiin, että seuraavilla tuotteilla on samat fyysiset ja tekniset perusominaisuudet ja peruskäyttötarkoitukset:

— unioniin viety tarkasteltavana oleva tuote

— Kiinan kotimarkkinoilla tuotettu ja myyty tarkastelun kohteena oleva tuote

— vientiä harjoittavien tuottajien tuottama ja muualle maailmaan myymä tarkastelun kohteena oleva tuote sekä

— unionin tuotannonalan unionissa tuottama ja myymä tarkastelun kohteena oleva tuote.

Tämän vuoksi näiden tuotteiden katsotaan olevan perusasetuksen 2 artiklan ensimmäisen kohdan c alakohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita.

3. TUEN JATKUMISEN TODENNÄKÖISYYS

(28) Perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti ja kuten vireillepanoilmoituksessa todettiin, komissio tutki ensin, johtaisiko toimenpiteiden voimassaolon päättyminen todennäköisesti tuetun tuonnin jatkumiseen.

3.1 Yhteistyöstä kieltäytyminen ja käytettävissä olevien tietojen käyttäminen perusasetuksen 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti

(29) Komissio lähetti 21 päivänä toukokuuta 2024 Kiinan viranomaisille kyselylomakkeen ja erityisiä lisäyksiä, jotka Kiinan viranomaisia pyydettiin välittämään pankeille ja muille rahoituslaitoksille, jotka Kiinan viranomaisten tietojen mukaan olivat myöntäneet laitoja asianomaiselle tuotannonalalle, sekä kuumavalssattujen ja kylmävalssattujen teräslevyjen tuottajille ja jakelijoille, jotka tarjoavat tuotantopanoksia tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon.

(30) Komissio ei saanut vastauksia edellä mainittuihin kyselylomakkeisiin Kiinan viranomaisilta, rahoituslaitoksilta eikä toimitusketjun alkupään yrityksiltä.

(31) Kuten johdanto-osan 17 kappaleessa todetaan, komissio ilmoitti 2 päivänä elokuuta 2024 verbaalinootilla Kiinan viranomaisille, että koska Kiinan viranomaiset ja kiinalaiset tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio aikoo tehdä päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Niille ilmoitettiin myös, että käytettävissä olevien tietojen perusteella tehdyt päätelmät saattavat olla epäedullisemmat kuin siinä tapauksessa, että Kiinan viranomaiset ja vientiä harjoittavat tuottajat olisivat toimineet yhteistyössä.

(32) Mitään tähän liittyviä huomautuksia ei saatu. Komissio harkitsi perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti käytettävissä olevien tietojen käyttämistä, jotta voitaisiin vahvistaa Kiinan orgaanisella aineella pinnoitetun teräksen tuotannonalan tukikäytäntöjen jatkuminen.

(33) WTO:n valituselin on todennut käytettävissä olevien tietojen käytöstä, että WTO:n tukia ja tasoitustulleja koskevan sopimuksen 12.7 artiklassa mahdollistetaan asiakirjoihin sisältyvien tietojen käyttö yksinomaan mahdollisesti puuttuvien tietojen korvaamiseksi, jotta voidaan määrittää tuki tai vahinko tarkasti. Valituselin on selittänyt, että puuttuvien tarvittavien tietojen ja käytettävissä olevien tietojen, joiden perusteella 12.7 artiklan mukainen määrittäminen tehdään, välillä on oltava yhteys. Sen vuoksi tutkivan viranomaisen on käytettävä näitä käytettävissä olevia tietoja, joilla korvataan kohtuullisesti tiedot, joita asianomainen osapuoli ei toimita, jotta saadaan tehtyä tarkka määritys. Valituselin on vielä selittänyt, että käytettävissä olevilla tiedoilla tarkoitetaan tietoja, jotka ovat tutkivan viranomaisen hallussa ja sen kirjallisissa asiakirjoissa. Koska 12.7 artiklan mukaisesti tehtävä määrittäminen on tehtävä käytettävissä olevien tietojen perusteella, sitä ei voida tehdä tietoon perustumattomien olettamusten tai spekulaatioiden perusteella. Lisäksi perustellessaan ja arvioidessaan, millä käytettävissä olevilla tiedoilla puuttuvat tiedot voidaan kohtuullisesti korvata, tutkivan viranomaisen on otettava huomioon kaikki todennetut tosiseikat asiakirja-aineistossa. Valituselin on selittänyt, että puuttuvien tarvittavien tietojen kohtuullisen korvaamisen vahvistamiseen liittyy perustelu- ja arviointiprosessi tutkivan viranomaisen taholta. Jos tutkivan viranomaisen käytettävissä on eri tietoja, joista sen on valittava, on luonnollista, että perustelu- ja arviointiprosessiin liittyy vertailu, jotta päästään tarkkaan määrittämiseen. Vaadittu käytettävissä olevien tietojen arviointi ja sen mahdollinen muoto riippuvat tapauksen erityisistä olosuhteista, esimerkiksi asiakirja-aineistossa olevan näytön luonteesta, laadusta ja määrästä sekä tehtävästä määrittämisestä. Vaadittujen selitysten ja analyysien luonne ja laajuus luonnollisesti vaihtelevat kyseessä olevan määrittämisen mukaan. ([10])

([10]) WT/DS437/AB/R, United States – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China, valituselimen raportti, 18.12.2014, kohdat 4.178 ja 4.179. Tässä valituselimen raportissa lainattiin seuraavia raportteja: WT/DS295/AB/R, Mexico – Definitive Anti-Dumping Measures on Beef and Rice, valituselimen raportti, 29.11.2005, kohta 293; ja WT/DS436/AB/R, United States – Countervailing Measures on Certain Hot-Rolled Carbon Steel Flat Products from India, valituselimen raportti, 8.12.2014, kohdat 4.416–4.421.

(34) Komissio käytti analyysissään kaikkia käytettävissään olevia tietoja ja erityisesti seuraavia:

a) 2 päivänä helmikuuta 2024 esitetty perusasetuksen 18 artiklan mukainen Kiinasta peräisin olevien orgaanisella aineella pinnoitettuihin terästuotteisiin sovellettavien tasoitustoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanopyyntö, jäljempänä ’pyyntö’;

b) komission samasta tuotteesta tai samoista tuotannonaloista, kuten kuumavalssatuista teräslevyvalmisteista, Kiinassa tekemien aiempien tukien vastaisten tutkimusten tulokset, jäljempänä ’ensimmäinen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu’ ja ’kuumavalssattuja teräslevyvalmisteita koskeva tutkimus’ tai ’kuumavalssattuja teräslevyvalmisteita koskeva asetus’ ([11]);

c) komission tekemien tuoreimpien tukien vastaisten tutkimusten päätelmät; tutkimukset kohdistuivat kannustettaviin tuotannonaloihin Kiinassa, kuten uusiin akkukäyttöisiin sähköajoneuvoihin ([12]), jäljempänä ’uusia akkukäyttöisiä sähköajoneuvoja koskeva tutkimus’, ja siirrettäviin henkilönostimiin ([13]), jäljempänä ’siirrettäviä henkilönostimia koskeva tutkimus’, ja niissä tarkasteltiin samanlaisia tukia;

d) komission yksiköiden valmisteluasiakirja *Significant distortions in the economy of the PRC for the purpose of trade defence investigation* ([14]), jäljempänä ’Kiinaa koskeva raportti’.

3.2 **Yleisiä huomautuksia Kiinan terästeollisuudesta**

(35) Ennen erityisen tuen ja erityisten tukiohjelmien muodossa annettavien väitettyjen tukien (3.4 jakso ja sitä seuraavat jaksot) analysointia komissio arvioi valtion suunnitelmia, hankkeita ja muita asiakirjoja, jotka vaikuttivat useampaan kuin yhteen tuista tai tukiohjelmista. Komissio katsoi seuraavista syistä, että kaikkien arvioitavana olevien tukien tai tukiohjelmien perustana on Kiinan viranomaisten keskushallinnon suunnitelmien toteuttaminen.

3.2.1 *14. viisivuotissuunnitelma*

(36) Komissio vahvisti tässä tutkimuksessa, että keskeinen merkityksellinen asiakirja tarkastelua koskevalta tutkimusajanjaksolta on raaka-aineteollisuuden, kuten terästeollisuuden, kehittämistä koskeva 14. viisivuotissuunnitelma. Terästeollisuus on tärkeä osa raaka-aineteollisuutta ja siksi keskeinen Kiinan kansainvälistä kilpailuetua muovaava ala. Se on myös tärkein ”pelikenttä” teollisen perustan rakenneuudistuksen toteuttamisessa ja vihreän teollisuuden kehittämisessä. Suunnitelman painopisteenä on luoda teolliseen ketjuun ekologisesti johdettujen ja kilpailukykyisten johtavien yritysten joukko.

(37) Maaliskuussa 2021 julkaistun ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson kattavan Kiinan 14. viisivuotissuunnitelman johdanto-osassa vahvistetaan teräsalan strateginen rooli Kiinan taloudessa:

”Raaka-aineteollisuus ([15]) on reaalitalouden perusta, kansantalouden kehitystä tukeva perusteollisuus ja keskeinen ala kansainvälisen kilpailuedun saamiseksi. Se on tärkein voima teollisuuspohjan uudelleensuunnittelussa ja teollisuuden vihreän kehityksen tärkein pelikenttä. Tämä suunnitelma on laadittu Kiinan kansantasavallan talouden ja yhteiskunnan kehityksen 14. viisivuotissuunnitelman sekä vuodeksi 2035 asetettuja pitkän aikavälin tavoitteita koskevan yhteenvedon täytäntöönpanemiseksi ja raaka-aineteollisuuden kehityksen laadun ja tehokkuuden parantamiseksi.”

([11]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/1123, annettu 7 päivänä kesäkuuta 2023, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen raudasta, seostamattomasta teräksestä tai muusta seosteräksestä valmistettujen kuumavalssattujen levyvalmisteiden tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 18 artiklan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 148, 7.6.2023, s. 84, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1123/oj).

([12]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2024/2754, annettu 29 päivänä lokakuuta 2024, väliaikaisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien uusien henkilökuljetukseen tarkoitettujen akkukäyttöisten sähköajoneuvojen tuonnissa (EUVL L, 2024/2754, 29.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2754/oj).

([13]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2025/796, annettu 24 päivänä huhtikuuta 2025, lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien siirrettävien henkilönostimien tuonnissa ja lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien siirrettävien henkilönostimien tuonnissa annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2025/45 muuttamisesta (EUVL L, L/2025/796, 25.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/796/oj).

([14]) https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en.

([15]) Raaka-aineteollisuuden aloja ovat muun muassa petrokemian tuotteet, terästuotteet, muut kuin rautametallituotteet, rakennusmateriaalit ja muu teollisuus. Näin ollen teräsala mainitaan erityisesti strategisena teollisuudenalana ja kaikkien Kiinan viranomaisten suosimien teollisuudenalojen edistämiseen tähtäävien toimintapolitiikkojen edunsaajana.

(38) Edellä esitetyn lisäksi komissio on tarkastellut Kiinan alueiden ja kuntien hyväksymiä 14. viisivuotissuunnitelmia ja päätellyt, että nämä yhteisöt, jotka panevat täytäntöön Kiinan kansallista 14. viisivuotissuunnitelmaa, hyväksyvät edelleen nimenomaan teräsalaa koskevia tukipolitiikkoja. Joistakin näistä asiakirjoista esitetään jäljempänä otteita, joista käy ilmi seuraavaa:

— suunnitelmien pitkäjänteisyys

— kaikkien resurssien kohdentaminen toimintapolitiikan tavoitteeseen

— tuki yksittäisille orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajille

— pääoman ja markkinavälineiden käyttö koordinoitujen kansallisten tavoitteiden saavuttamiseksi

— kaupallisten ja sotilaallisten päämäärien sekoittuminen

— valmius noudattaa kansallisia strategisia tavoitteita.

(39) Hebein maakunnan suunnitelmassa vuodelta 2023 ilmoitetaan seuraavaa: ”Tarkoituksena on nopeuttaa teräsyritysten innovatiivisten valmiuksien muodostumista, luoda merkittävä moottori uuden teollistumisen kehittämiseksi, parantaa edelleen keskeistä kilpailukykyä sekä edistää muutosta teräksestä materiaaleihin ja valmistuksesta palveluihin ja maakuntamme todelliseen tilanteeseen perustuvaa korkeatasoista, älykästä ja vihreää kehitystä [...].”

(40) Chongqingin kaupungin suunnitelmassa todetaan seuraavaa:

”Kehittyneet teräsmateriaalit. Kehitetään voimakkaasti korkealaatuista rakennusterästä, autoissa ja moottoripyörissä käytettävää terästä, korkealaatuista erikoisterästä ja huipputason ruostumatonta terästä sekä romuteräksen kierrätysjärjestelmää. Korkealaatuisen rakennusteräksen osalta keskitytään säänkestävän teräksen, karkeavalssatun teräksen, offshore-tekniikkaan tarkoitetun teräksen ja korkealujuuksisen rakenneteräksen kehittämiseen ja nopeutetaan korkealujuuksisten maanjäristyksenkestävien terästankojen, vetolujuudeltaan suurten kylmävalssattujen kohokuvioitujen terästankojen ja muiden rakennusten rakenteisiin tarkoitettujen tuotteiden kehittämistä. Tuetaan esimerkiksi kuumasinkittyjen passivoitujen kromittomien levyjen ja kromittomien väripinnoitettujen levyjen kaltaisia käyttösovelluksia. Autoissa ja moottoripyörissä käytettävän teräksen osalta nopeutetaan ultralujan teräksen ja kuumana muokatun teräksen tutkimusta ja kehittämistä sekä teollistamista, tuetaan tankojen ja valssilankojen kehittämistä autoissa ja moottoripyörissä käytettäviin sovelluksiin ja nopeutetaan teräksen kehittämistä ja soveltamista energiaa säästäviin ja uusia energialähteitä hyödyntäviin ajoneuvoihin, kehittyneisiin rautatiekuljetusten laitteisiin ja muihin tuotteisiin.

Korkealaatuisen erikoisteräksen alalla keskitytään korkeita lämpötiloja kestävän teräksen, korroosionkestävän teräksen, ei-kidesuunnatun piiteräksen, laakeriteräksen, suorituskykyisen työkaluteräksen, suorituskykyisen kidesuunnatun sähköteknisen teräksen, vähän laajenevan teräksen, amorfisen seosteräksen, korkean lämpötilan seosteräksen ja muiden tuotteiden kehittämiseen. Edistetään ja kehitetään puolijohteiden valmistuksessa käytettäviä korkealaatuisia rautapohjaisia metalliseosjauheita ja terästä. Huipputason ruostumattoman teräksen alalla keskitytään ruostumattomasta teräksestä valmistettujen levyjen, nauhojen, lankojen ja tankojen sekä koristeputkissa, hitsatuissa putkissa ja saumattomissa putkissa käytettävän ruostumattoman teräksen kehittämiseen. Tuetaan teräsromun kierrätysjärjestelmän rakentamista, kehitetään voimakkaasti niin kutsuttua ’suonensisäistä’ teollisuutta [teollisuutta, jossa painotetaan erityisesti jätemateriaalien uudelleenkäyttöä ja kierrätystä] ja kannustetaan käyttämään nopeaa sulatusprosessia korkealaatuisen erikoisteräksen ja ruostumattoman teräksen tuotannossa.”

(41) Anshanin kaupungin 14. viisivuotissuunnitelmassa asetetaan pitkän aikavälin tavoitteet vuoteen 2035 asti. Sen johdanto-osassa ylistetään 13. viisivuotissuunnitelman saavutuksia seuraavasti: ”Optimoimalla ja nykyaikaistamalla perinteiset teollisuudenalat siten, että ne kattavat teräksen, magnesiitin ja laitteiden valmistuksen ’yhtenä siipenä’, on saavutettu huomattavia tuloksia. Teollisuuden nykyaikaistamista edistäviä suuria hankkeita, joita ovat muun muassa Kobe Steelin korkealujuuksiset autoihin tarkoitetut levyt ja Zizhun teräskiskot, on toteutettu menestyksekkäästi. [...] Tarjontapuolen rakenneuudistuksella on saavutettu huomattavia tuloksia. ’Ditiaogang-terästä’ [huonolaatuista terästä] tuottavat yritykset on lakkautettu, vanhanaikaista tuotantokapasiteettia on poistettu 4,6 miljoonaa tonnia ja ’monia pieniä hajallaan olevia ja kaoottisia’ kaivoksia parantamalla on saavutettu huomattavia tuloksia.”

(42) Vuoteen 2035 asti ulottuvassa Anshanin alueen terässektoria koskevassa suunnitelmassa kaavaillaan seuraavaa:

”Parannetaan terästeollisuuden yleistä kilpailukykyä. Tuetaan Angang Groupin ([16]) tuotteiden optimointia ja nykyaikaistamista ja parannetaan kattavasti huipputuotteiden, kuten laivanrakennusteräksen, raskaiden kiskojen ja ultralujan autoissa käytettävän teräksen, kansainvälistä ja kotimaista kilpailukykyä. Pannaan täytäntöön Anshanin yksityisten teräsyritysten tukisuunnitelma, muodostetaan yritysten yhteenliittymä ja edistetään aktiivisesti suurhankkeita, kuten Houying Groupin kapasiteetin korvaamista ja Zizhu Groupin ristikkopylväisiin tarkoitetun säänkestävän teräksen tuotantoa. Ohjataan laadun parantamista ja nykyaikaistamista sekä toteutetaan eriytettyä, alueelle ominaista ja tarkkarajaista kehitystä. Integroidaan teräs- ja metallurgia-alan yritykset maakunnan ja koko Koillis-Kiinan talouteen ja luodaan näin syvä terästeollisuuden klusteri, jonka johdossa on Angang Group ja jossa ’uusia ja ainutlaatuisia tuotteita valmistavat erikoistuneet ja kehittyneet pk-yritykset’ toimivat tukevassa roolissa. Laajennetaan teräsalan teollisuusketjua ja toimitusketjua. Kehitetään kevytterästeollisuutta, keskitytään paikallisten erikoismarkkinoiden, kuten lemmikkieläinmarkkinoiden, tarvitsemiin terästuotteisiin, kehitetään teräsmateriaaleista valmistettuja loppukulutustuotteita ja toteutetaan terästuotealan laajentuminen raskaista irtotavaroista kevyisiin, pieniin ja jalostettuihin tuotteisiin. Kehitetään aktiivisesti teräsromuteollisuutta, tuetaan voimakkaasti paikallisten teräsromuyritysten kehittämistä Anshanin kaupungissa, perustetaan aktiivisesti teräsromua jalostavia yrityksiä, edistetään teräsromun resurssimarkkinoiden sijoittumista Koillis-Kiinaan ja luodaan Lishanin talouskehitysvyöhykkeeseen tukeutuen teräsromuresurssien kansallisen tason kierrätyspohja. Edistetään teräksen logistiikkamarkkinoiden muutosta ja nykyaikaistamista ja luodaan nykyaikaiset teräskaupan markkinat, joilla yhdistyvät spot-kauppa, varastologistiikka, sähköinen kaupankäynti, tukipalvelut ja muut toiminnot. Täydennetään ja parannetaan Anshanin terästeollisuuden kehitysketjua, luodaan täydellinen kaivostoiminnan, tuotannon ja liitännäispalvelujen ketju, joka on kattavin terästeollisuuden toimitusketju koko maassa [...]. Syvennetään kokonaisvaltaisesti ’Double Anshan’ -integraatiota. Tuetaan kaikilta osin Angang Groupin uudistamista ja kehitystä ja ryhdytään aktiivisesti ratkaisemaan sen vanhoja ongelmia. Anshan Metallurgical Industry Chain Group Company, joka vastaa 113 siirretystä yrityksestä, perustettiin palvelemaan Angang Groupia sen laajentaessa tärkeimpiä terästoimintojaan. Ohjataan paikallisten yritysten ja Angang Groupin välistä kaksisuuntaista osakkeiden hajautusuudistusta ja tehostetaan kaivosresurssien, pääoman, teknologiapatenttien, markkina-alustojen ja muiden resurssien kohdentamista hyötyjen maksimoimiseksi. Kehitetään yhdessä muuta kuin terästeollisuutta, rakennetaan aktiivisesti yhdessä teollisuuspuistoja ja keskitytään edistämään vetyenergian, teräsromun, kivihiilitervan syväjalostuksen ja muiden hankkeiden rakentamista. Perustetaan Angang Groupin arvokkaiden hankintojen alustan pohjalta paikallisten yritysten vaihto- ja yhteistyöalusta ja rakennetaan alan johtava kolmasien osapuolten verkossa toimiva spot-kauppa-alusta, joka tarjoaa kattavia palveluja koko teräsalan teollisuusketjulle ja toimitusketjulle. Tehdään yhteistyötä Angang Groupin kanssa tutkimus- ja kehitystyön, hankesopimusten tekemisen, suunnittelun, tarkastuksen ja testauksen sekä nykyaikaisen logistiikan vahvistamiseksi. Edistetään Angang Groupin teknologisten saavutusten paikallisesti tapahtuvaa jalostamista. Pyritään voimaperäisesti edistämään investointeja Angang Groupin teollisuus- ja toimitusketjuissa, jotta voidaan kehittää paikallisten yritysten toimittamien tuotteiden valikoimaa.”

(43) Anshanin alueen suunnitelma toteutetaan tukien avulla, kuten seuraavasta käy ilmi:

”Lisätään poliittisia tukitoimenpiteitä. Kannustetaan yrityksiä lisäämään t&k-investointeja ja toteutetaan aktiivisesti toimia, kuten t&k-varojen ylimääräisiä verovähennyksiä ja t&k-investoinneille jälkikäteen myönnettäviä tukia sekä tuloverovähennyksiä ja -vapautuksia korkean teknologian yrityksille ja osallistavia veronkevennyksiä ja verovapautuksia pienille ja mikroyrityksille. Toteutetaan kattavasti kansalliseen innovoinnin tukemiseen liittyviä uudistustoimia. Tuetaan keskeisiä teknologioita koskevaa tutkimusta ja toteutetaan useita suuria hankkeita, jotka vastaavat kansallisia strategisia päämääriä ja tuovat esiin Anshanin tieteellistä ja teknologista edistyneisyyttä. Pyritään ratkaisemaan useisiin keskeisiin teknologioihin ja pullonkaulateknologioihin liittyvät ongelmat ja kehittämään useita merkittäviä innovatiivisia tuotteita. Hyödynnetään täysin yritysten innovoinnin johtoasemaa ja ohjataan Angang Groupia ja paikallisia avainyrityksiä kaksinkertaistamaan t&k-toimet ja nopeuttamaan tuotteisiin liittyvää t&k-

([16]) Merkittävä orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottaja.

toimintaa, prosessien nykyaikaistamista ja muita prosesseja. Tutkitaan aktiivisesti uusia kehityspolkuja, kuten erillisaluepuistoja ja toimipaikan ulkopuolisia yrityshautomoita, ohjataan innovatiivisten resurssien toimipaikan ulkopuolella tapahtuvaa ja paikallista kehittämistä ja tuetaan yrityksiä t&k-keskusten perustamisessa Pekingiin, Shanghaihin, Nanjingiin ja muille alueille. Laajennetaan rahoitustuen kanavia. Tarjotaan luotettavia tieteen ja teknologian rahoituspalveluja, hyödynnetään kaikilta osin julkisten varojen ohjaavaa roolia, mobilisoidaan rahoituspääomaa ja yksityisiä investointeja tieteellisten ja teknologisten saavutusten jalostamiseksi, lisätään tieteellisten ja teknologisten yritysten rahoitustukea ja helpotetaan uusien teknologioiden teollistamista ja laajamittaista soveltamista. Yhdistetään erilaiset tieteellistä ja teknologista tukea tarjoavat erityisrahastot ja keskitetään taloudelliset resurssit merkittävimpiin teknologisiin innovaatioihin keskeisillä aloilla. Parannetaan innovatiivisesti teknologialuottojen mallia, hyödynnetään täysipainoisesti teknologiaan perustuvien luottojen riskikorvaustoimintoa ja hyödynnetään rahoitustuotteita, kuten teknologisen innovoinnin lainoja, henkisen omaisuuden käyttämistä lainojen vakuutena ja teknologiavakuutuksia luottovaran kasvattamiseksi, riskien hajauttamiseksi ja teknologiayritysten kustannusten vähentämiseksi. Edistetään teknologiapohjaisten yritysten tietämyksen arvoon perustuvia luottoja ja tutkitaan uusia velkarahoitusmalleja, jotka ovat vähän pääomaa sitovia, luottopohjaisia ja helppokäyttöisiä.”

3.2.2 *Määräys nro 35*

(44) Kansallisen kehittämis- ja uudistamiskomission määräys nro 35 rauta- ja terästeollisuuden kehittämispolitiikasta (2005), jäljempänä ’määräys nro 35’, on toinen poliittinen asiakirja, jolla säännellään Kiinan terässektoria. Se on hyväksytty valtioneuvostossa ja se kattaa eri näkökohtia Kiinan viranomaisten määräysvallasta kyseisellä tuotannonalalla:

— Teräksen valmistajien ulkomaisen enemmistöomistuksen kieltäminen (1 §)

— Suurimpien teräksen tuottajien tuotantotavoitteiden asettaminen (3 §)

— Teräsyhtiöiden yritysrakenteen muutosta koskevat säännöt (20 §)

— Kiinan viranomaisten hyväksyntämenettelyt teräksen tuottajiin tehtäviä investointeja varten (22 §)

— Lainojen ja maankäyttöoikeuksien myöntäminen vain teräksen tuottajille, jotka noudattavat alan kansallista kehittämispolitiikkaa (24 ja 25 §)

— Valtion väliintulo, jonka tarkoituksena on tukea suuria yrityskonserneja ulkomaisen tuotannon perustamiseksi ja tarjota raaka-aineita (30 §).

3.2.3 *Päätös nro 40*

(45) Päätös nro 40 on valtioneuvoston määräys, jolla luokitellaan sijoitustarkoituksia varten teollisuuden toimialat eri luokkiin eli kannustettaviin, rajoitettaviin ja poistettaviin hankkeisiin. Päätöksessä todetaan, että teollisuuden rakennemuutoksia koskeva ohjeistava luettelo (Guidance Catalogue for the Industrial Structure Adjustment), jolla päätös nro 40 pannaan täytäntöön, ohjaa merkittävällä tavalla investointien kohdentamista. Siinä myös annetaan Kiinan viranomaisille ohjeita investointihankkeiden hallinnointia sekä julkista rahoitusta, verotusta, luotonantoa, maankäyttöä, tuontia ja vientiä koskevan politiikan laatimista ja täytäntöönpanoa varten ([17]). Ohjeistavan luettelon VIII luvussa terästeollisuus määritellään kannustettavaksi teollisuudenalaksi. Komissio totesi, että oikeudellisesti päätös nro 40 on Kiinan korkeimman hallinnollisen elimen eli valtioneuvoston määräys. Siten päätös on muiden julkisten elinten ja talouden toimijoiden kannalta oikeudellisesti sitova. ([18])

([17]) Päätös nro 40, III luku, 12 §.

([18]) Ks. alkuperäisen tutkimuksen johdanto-osan 182 kappale.

3.2.4 *Elvytyssuunnitelma*

(46) Terästeollisuuden mukauttamis- ja elvytyssuunnitelma (2009) on terästeollisuudelle suunnattu toimintasuunnitelma. Suunnitelman tarkoituksena on käsitellä kansainvälistä talouskriisiä, ja se sisältää Kiinan viranomaisten yleisiä toimintapoliittisia vaatimuksia kasvun ylläpitämiseksi. Sillä pyritään myös takaamaan tuotannonalan vakaa toiminta, koska sitä pidetään kansallisen talouden kannalta merkittävänä tuotannonalana. Asiakirjassa käsitellään seuraavia:

— lisätään taloudellista tukea keskeisille teräksen tuottajille;

— vauhditetaan rakennemuutosta ja teollisuuden nykyaikaistamista;

— tuetaan ulkomaille suuntautuvia keskeisiä yrityksiä niiden kehittämistyössä, teknisessä yhteistyössä sekä fuusioissa ja yrityskaupoissa;

— laajennetaan metallurgisten laitteiden vientiluottojärjestelmää.

3.2.5 *Teollisuuden rakennemuutoksia koskeva ohjeistava luettelo*

(47) Teollisuuden rakennemuutoksia koskevan ohjeistavan luettelon (2019) VIII luvun mukaan terästeollisuus on kannustettava ala.

3.2.6 *Päätelmät Kiinan viranomaisten puuttumisesta terästeollisuuden toimintaan*

(48) Komissio otti huomioon edellä luetellut asiakirjat ja niiden määräykset ja toisti alkuperäisessä tutkimuksessa esittämänsä päätelmät, joiden mukaan Kiinan terästeollisuus oli tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla edelleen keskeinen/strateginen tuotannonala, jonka kehitystä poliittisena strategisena tavoitteena Kiinan viranomaiset seuraavat ja ohjaavat aktiivisesti.

3.3 **Tässä tutkimuksessa tarkastellut tuet ja tukiohjelmat**

(49) Koska Kiinan viranomaiset ja kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä (ks. johdanto-osan 17 ja 31 kappale), komissio päätti tarkastella tuen jatkumista seuraavassa esitettävällä tavalla. Ensin komissio tutki, saiko orgaanisella aineella pinnoitetun teräksen tuotannonala edelleen etua ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa tasoitustoimenpiteet mahdollistavista tuista. Tämän jälkeen komissio analysoi, saiko tuotannonala etua tuista, jotka eivät mahdollistaneet tasoitustoimenpiteiden käyttöönottoa ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa, jäljempänä ’lisätuet’, kuten pyynnössä väitettiin.

(50) Komissio päätti, että kun otetaan huomioon päätelmät, jotka vahvistavat useimpien ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavien tukien jatkumisen samoin kuin jotkin lisätuet, ei ollut tarpeen tutkia kaikkia muita tukia, joita pyynnön esittäjän väitteiden mukaan esiintyi. Perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti komission olisi tarkasteltava, onko tuen jatkumisesta näyttöä, sen määrästä riippumatta.

3.4 **Tavaroiden ja palvelujen tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan** ([19])

3.4.1 *Kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan*

3.4.1.1 Aiempien tutkimusten päätelmät

(51) Komissio vahvisti alkuperäisessä tutkimuksessa ([20]), että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajille kuumavalssattua ja kylmävalssattua terästä toimittavat valtion omistamat yritykset olivat julkisia elimiä WTO:n valituselimen kriteereiden perusteella ([21]), koska ne suorittavat viranomaistehtäviä ja harjoittavat näin ollen viranomaisten toimivaltaa.

(52) Komissio vahvisti myös, että Kiinan viranomaiset valtuuttavat ja määräävät kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen yksityisiä tuottajia Kiinassa tarjoamaan tavaroita perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iii ja iv alakohdan mukaisesti ja ne toimivat samoin kuin valtion omistamat teräsyritykset. ([22])

(53) Myöhemmässä analyysissä ([23]) komissio päätteli, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden vientiä harjoittavat tuottajat saivat etuutta perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla. Etuus saatiin siitä, että kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen tuottajat – sekä valtion omistamat yritykset, jotka toimivat julkisina eliminä, että yksityiset yritykset, joita Kiinan viranomaiset valtuuttivat tai määräsivät perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdan mukaisesti – tarjosivat raaka-aineita riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan.

(54) Etuuden laskemista varten komissio vertasi orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden vientiä harjoittavien tuottajien kuumavalssatusta ja kylmävalssatusta teräksestä maksamia hintoja asianmukaiseen vertailuarvoon. Valituselin on vahvistanut, että jos sen maan markkinat, joissa toimitus tapahtuu, vääristyvät viranomaisten toimien vaikutuksesta, ulkoisten vertailuarvojen käyttö on sallittua.

(55) Alkuperäisen tutkimuksen asiakirja-aineistoon sisältyvien tietojen perusteella vahvistettiin, että valtion omistamien yritysten myymän kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen hinnat olivat vääristyneet. Tämä johtui valtion omistamien yritysten hallitsevasta asemasta kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen markkinoilla Kiinassa ja siitä, että kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen yksityisten toimittajien hinnat olivat samassa linjassa valtion omistamien yritysten hintojen kanssa.

(56) Sen vuoksi komissio päätteli, että kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen markkinahinnat Kiinassa eivät olleet luotettavia, ja muodosti vertailuarvon käyttämällä kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen maailmanmarkkinahintoja, jotka julkaistaan säännöllisesti teräsalan erikoislehdissä, kuten Steel Business Briefing, MEPS ja CRU.

(57) Kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen hintojen ja maan ulkopuolisen vertailuarvon välinen vertailu osoitti, että hinnat Kiinassa olivat vertailuarvoa selvästi matalammat ja niistä koitui sen vuoksi perusasetuksen 3 artiklan 2 alakohdassa tarkoitettua etua orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille.

(58) Kyseisen tukiohjelman havaittiin myös olevan erityinen perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetulla tavalla, koska Kiinassa vain rajattu joukko tuotannonaloja ja yrityksiä käyttää kuumavalssattua ja kylmävalssattua terästä tuotantoprosessissaan.

(59) Alkuperäisessä tutkimuksessa otokseen valituille orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden vientiä harjoittaville tuottajille vahvistettu tuki oli 23,02–27,63 prosenttia ja yhteistyöstä kieltäytyneiden yritysten 32,44 prosenttia.

([19]) Perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iii alakohta.

([20]) Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 215/2013, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2013, tasoitustullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa, EUVL L 73/16, 15.3.2013. Ks. johdanto-osan 49–73 kappale.

([21]) WT/DS379/AB/R (US – Anti-dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China), valituselimen raportti, 11.3.2011, DS 379, 318 kohta. Ks. myös WT/DS436/AB/R (US — Carbon Steel (India)), valituselimen raportti, 8.12.2014, 4.9–4.10 ja 4.17–4.20 kohta, ja WT/DS437/AB/R (United States – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China), valituselimen raportti, 18.12.2014, 4.92 kohta.

([22]) Ks. johdanto-osan 87–98 kappale.

([23]) Ks. johdanto-osan 74–83 sekä 99 ja 100 kappale.

(60) Ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa pääteltiin, että kiinalaiset orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat edelleen etua kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen toimittamisesta riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotantoa varten; tämä koski ostoja sekä valtion omistuksessa olevilta yrityksiltä että muilta yrityksiltä.

3.4.1.2 Tukiohjelman jatkuminen

(61) Ensimmäiseksi pyynnön esittäjä toimitti näyttöä, jonka mukaan kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen toimittajat olivat edelleen julkisia elimiä WTO:n valituselimen kriteerien perusteella (ks. johdanto-osan 51 kappale). Pyynnön esittäjä totesi, että Kiinan viranomaiset valvovat ja johtavat valtion omistamia yrityksiä eri tavoin.

(62) Institutionaaliset puitteet antavat Kiinan viranomaisille mahdollisuuden valtion omistamien yritysten tiiviiseen valvontaan eri elinten kautta.

(63) Valtioneuvoston valtion omistuksessa olevan varallisuuden valvonta- ja hallintovirasto, jäljempänä 'SASAC', on kaikkien valtion omistuksessa olevien yritysten omistaja Kiinassa. Kaikki SASACin pääjohtajat ja johtajat nimittää Kiinan kommunistinen puolue. SASACilla on johtava asema valtion omistamien yritysten hallinnossa, myös kurinpitomenettelyssä, ja se varmistaa, että valtion omistamat yritykset noudattavat Kiinan viranomaisten asettamia tavoitteita. Se osallistuu myös investointipäätöksiin sekä pörssi- ja osakeliiketoimiin. Näin ollen SASACia voidaan pitää valtion omistamien yritysten valtion tason sääntelijänä.

(64) Kansallinen kehittämis- ja uudistamiskomissio, jäljempänä 'NDRC', on toinen sääntelyviranomainen, joka valvoo valtion omistamia yrityksiä. NDRC vastaa makrotaloutta ja teollista kehittämistä koskevien strategioiden laatimisesta ja varmistaa, että paikalliset toimijat panevat Kiinan viranomaisten politiikan asianmukaisesti täytäntöön. NDRC antaa suuntaviivoja ja ohjeita ja hyväksyy suuret investointihankkeet. NDRC:n on hyväksyttävä kaikki Kiinan teräksentuottajien investoinnit.

(65) NDRC tekee tiivistä yhteistyötä Kiinan rauta- ja terästeollisuuden järjestön, jäljempänä 'CISA', kanssa. CISA edustaa terästeollisuutta suhteissa Kiinan viranomaisiin ja muihin markkinatoimijoihin. CISAlla on kuitenkin puolivaltiollinen rooli, sillä se osallistuu kehitystä koskevien suuntaviivojen laatimiseen ja sellaisten liiketoimien hyväksymiseen, joihin osallistuu ulkomaisia tuottajia. CISA on metallurgiateollisuusministeriön teräsosaston seuraaja.

(66) Kiinan viranomaiset valvovat tiiviisti terästeollisuutta lainsäädännön kautta. Terässektori on luokiteltu perus- ja pilarituotannonalaksi, jolla valtion on säilytettävä suhteellisen vahva määräysvalta. ([24]) Se on myös osa kannustettavia tuotannonaloja, ja tämän aseman ansiosta se saa erilaisia etuuksia, jotka liittyvät esimerkiksi lainoihin, maankäyttöoikeuksiin ja verokohteluun. Valvontaa vahvistaa vielä se, että ulkomainen enemmistöomistajuus, joka voisi heikentää Kiinan viranomaisten valvontaa, on kielletty terässektorilla.

(67) On syytä korostaa, että kaikki Kiinan viranomaisten valtion omistamiin yrityksiin kohdistamaa ohjausta, johtamista ja valvontaa koskeva näyttö perustuu samoihin alkuperäisen tutkimuksen keskeisiin asiakirjoihin, lakeihin ja asetuksiin, jotka ovat edelleen voimassa tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana. ([25]) Ainoa merkittävä muutos alkuperäiseen tutkimukseen nähden on terästeollisuuden 13. viisivuotissuunnitelman korvaaminen 14. viisivuotissuunnitelmalla. Tämä korvaaminen ei kuitenkaan muuttanut Kiinan viranomaisten hallitsevaa roolia terästeollisuuden alalla.

([24]) *China's status as a non-market economy*, Yhdysvaltojen kauppaministeriö, A-570-056, 26.10.2017, s. 57, https://enforcement.trade.gov/download/prc-nme-status/prc-nme-review-final-103017.pdf.

([25]) Kiinan kansantasavallan perustuslain 7 ja 15 §, NDRC:n määräys nro 35 – rauta- ja terästeollisuuden kehittämispolitiikka (2005), valtioneuvoston päätös nro 40 (2011).

(68) Toisessa vaiheessa pyynnön esittäjä toimitti näyttöä valtion omistamien yritysten merkittävästä läsnäolosta ja edelleen vallitsevasta asemasta yleisesti terästeollisuudessa ja erityisesti orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden ja kuumavalssatun teräksen aloilla. Pyynnössä esitettiin tiivistelmä Australian ([26]) ja Yhdysvaltojen ([27]) viranomaisten hiljattain tekemien tutkimusten päätelmistä.

(69) Kolmannessa vaiheessa pyynnön esittäjä toimitti näyttöä siitä, että Kiinan viranomaiset valtuuttavat ja määräävät edelleen kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen yksityisiä tuottajia tarjoamaan tavaroita perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iii ja iv alakohdan mukaisesti ja että niiden hinnoittelu on samanlaista kuin valtion omistamien yritysten. Näin ollen komission alkuperäisessä tutkimuksessa tekemät päätelmät pätevät edelleen tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

(70) Pyyntönsä tueksi pyynnön esittäjä totesi, että muita kuin valtion omistuksessa olevia tuottajia kannustetaan noudattamaan kansallisia ja paikallisia viisivuotissuunnitelmia ja Kiinan viranomaiset puuttuvat niiden toimintaan voimakkaasti markkinoilla ja myös yritysrakenteen tasolla. Todisteeksi viranomaisten, kommunistisen puolueen ja muiden kuin valtion omistuksessa olevien tuottajien tiiviistä vuorovaikutuksesta pyynnön esittäjä esitteli havaintoja Yhdysvaltojen hiljattaisesta tukien vastaisesta tutkimuksesta ([28]) ja 14. viisivuotissuunnitelman aluetason täytäntöönpanoasiakirjoista.

(71) Edellä esitetty näyttö osoittaa, että valtion omistamat yritykset käyttäytyvät jatkuvasti kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen alalla julkisina eliminä ja että muita kuin valtion omistamia tuottajia valtuutetaan ja määrätään. Koska Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, pyynnön esittäjän esittämän näytön kyseenalaistavia väitteitä ei esitetty. Sen vuoksi komissio päätteli, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat edelleen etua siitä, että kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen tuottajat toimittivat raaka-aineita riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan, kuten alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistettiin.

(72) Lisäksi Kiinaa koskevassa raportissa vahvistettiin yleisesti teräsalan osalta ([29]) tukiohjelman ja sen jatkumisen toteamisen kannalta kriittiset kysymykset, kuten valtion omistamien yritysten käyttäytyminen julkisina eliminä, niiden hallitseva asema kyseisellä sektorilla, muiden kuin valtion omistamien tuottajien valtuuttaminen ja ohjaaminen sekä hintavääristymät.

3.4.1.3 Etuus

(73) Se, että julkiset elimet tarjoavat kylmävalssattua ja kuumavalssattua terästä orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajille riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan, on perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iii alakohdassa tarkoitettua tukea. Jos yksityiset yritykset tarjoavat samaa materiaalia, tämä on 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdan mukaista tukea, koska Kiinan viranomaiset ovat valtuuttaneet tai määränneet nämä yksityiset elimet tarjoamaan materiaalia markkina-arvoa alhaisempaan hintaan.

(74) Ohjelmasta koitui orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajille etu, jota ei voida mitata Kiinan orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden kotimarkkinoilla, koska ne ovat vääristyneet. Tämä etu on laskettava käyttäen kansainvälistä vertailuarvoa, joka koostuu samoista maista kuin alkuperäisessä tapauksessa. Koska kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio ei saanut yrityskohtaisia tietoja, joiden perusteella se olisi voinut laskea tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla saadun tuen määrän. Ottaen huomioon tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa tehdyt päätelmät tuen jatkumisesta komissio ei pitänyt tarpeellisena näiden määrien laskemista.

([26]) Inquiry concerning the continuation of anti-dumping and countervailing measures applying to hollow structural sections exported from the People's Republic of China, Republic of Korea, Malaysia and Taiwan, Anti-Dumping Commission, Australian Government, Final Report No 379, toukokuu 2017, s. 89 ja 90.

([27]) 1) Countervailing Duty Investigation on Food Domestic Dry Containers from the People's Republic of China: Decision Memorandum for a Preliminary Determination, C-570-015, 22.9.2014, s. 14.
2) China's status as a non-market economy, Yhdysvaltojen kauppaministeriö, A-570-053, 26.10.2017, s. 65, https://enforcement.trade.gov/download/prc-nme-status/prc-nme-review-final-103017.pdf.
3) Issues and Decision Memorandum for the Final Determination in the Countervailing Duty Investigation of Certain Corrosion-Resistant Steel Products from the People's Republic of China, C-570-027, 24.5.2016, s. 15.

([28]) Ks. edellinen alaviite, 2 kohta, s. 87–88.

([29]) Ks. raportin 14 luku.

3.4.1.4 Erityisyys

(75) Kyseessä oleva tuki on erityinen perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetulla tavalla, kun otetaan huomioon rajoitettu määrä tuotannonaloja, jotka käyttävät kuumavalssattua ja kylmävalssattua terästä tuotannossaan Kiinassa.

(76) Tarkastelun kohteena olevan tuotteen osalta tuki koskee orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajia, jotka eivät ole vertikaalisesti integroituneita teräksen tuottajia, eli tuottajia, joilla on joko vain i) kylmävalssauslinja ja joiden on ostettava kuumavalssattu teräs substraattina kylmävalssausta varten tai ii) pinnoituslinja ja joiden on ostettava kylmävalssattu teräs tuotantopanoksena.

3.4.1.5 Päätelmät

(77) Näin ollen komissio päätteli, että on riittävää näyttöä, joka osoittaa, että kuumavalssatun ja kylmävalssatun teräksen tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavana tukena jatkui tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3.4.2 *Maankäyttöoikeuksien tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan*

3.4.2.1 Aiempien tutkimusten päätelmät

(78) Komissio vahvisti alkuperäisessä tutkimuksessa ([30]), että Kiinan viranomaisten tarjoamia maankäyttöoikeuksia olisi pidettävä perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iii alakohdassa ja 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna tukitoimenpiteenä. Koska Kiinassa ei ole toimivia maamarkkinoita, Kiinan viranomaiset tarjoavat maankäyttöoikeuksia riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan, mistä koituu etua vastaanottajina oleville yrityksille. Ulkoisen vertailuarvon käyttö osoitti, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajien maankäyttöoikeuksista maksamat hinnat olivat selvästi alle normaalin markkinahinnan.

(79) Komissio vahvisti myös, että tuki on erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a ja c alakohdan mukaisesti, koska teollisuusmaan saanti on laissa rajoitettu vain yrityksiin, jotka noudattavat valtion vahvistamaa teollisuuspolitiikkaa. Lisäksi tarjouskilpailumenettelyä sovellettiin vain joihinkin liiketoimiin, viranomaiset asettivat usein hinnat ja valtion käytännöt alalla ovat epäselviä ja läpinäkymättömiä.

(80) Maan hintojen vertailuarvona käytettiin hintoja Taiwanissa, ja toimenpiteeseen liittyvä tukiprosentti vahvistettiin alkuperäisessä tutkimuksessa otokseen valittujen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta 0,34–1,12 prosenttiin ja yhteistyöstä kieltäytyneiden yritysten osalta 1,36 prosenttiin.

(81) Ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa katsottiin, että kiinalaiset orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat edelleen etua maankäyttöoikeuksien tarjoamisesta riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan.

3.4.2.2 Tukiohjelman jatkuminen

(82) Pyynnön esittäjä toimitti pyynnössä näyttöä siitä, että kiinalaiset orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat edelleen etua maankäyttöoikeuksien tarjoamisesta riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan.

(83) Pyynnön esittäjä totesi, että tähän sovellettavaa lainsäädäntöä ei ole muutettu alkuperäisen tutkimuksen jälkeen. Maan yksityinen omistaminen on kielletty Kiinassa. Maanhallintalaissa ja erityisesti sen 2 §:ssä säädetään, että Kiinan viranomaiset omistavat kaiken maan Kiinassa, sillä se kuuluu kollektiivisesti Kiinan valtiolle. Varallisuuslaissa (45–48 §) täsmennetään, että maa Kiinassa on joko kollektiivisessa omistuksessa tai valtion omistuksessa. Maata ei voida myydä, mutta maankäyttöoikeuksia voidaan myöntää julkisten tarjouskilpailujen, hintanoteerausten tai huutokauppojen kautta.

([30]) Ks. johdanto-osan 107–118 kappale.

(84) Kiinan viranomaiset tai vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimittaneet näyttöä, joka olisi osoittanut, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotannonala ei olisi enää saanut etua maankäyttöoikeuksien tarjoamisesta riittämättömänä pidettävää vastinetta vastaan.

(85) Käytettävissä olevien tietojen perusteella, mukaan luettuna Kiinaa koskevan raportin päätelmät ([31]), kuumavalssattuja teräslevyvalmisteita koskevan tutkimuksen päätelmät eräiden orgaanisella aineella pinnoitettuja terästuotteita tuottavien teräsyritysten osalta ([32]) sekä viimeisimmät uusia akkukäyttöisiä sähköajoneuvoja ja siirrettäviä henkilönostimia koskevat tutkimukset ([33]), komissio päätteli, että maankäyttöoikeuksista maksetut hinnat ovat edelleen tuettuja, koska Kiinan viranomaisten soveltamassa järjestelmässä ei noudateta markkinaperiaatteita.

3.4.2.3 Etuus

(86) Kun otetaan huomioon, että Kiinassa ei ole maamarkkinoita, asianmukaisen markkinahinnan määrittämiseen oli käytettävä vertailuarvoa, jotta voitiin laskea tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla myönnetyn tuen määrä perusasetuksen 6 artiklan d alakohdan ii alakohdan mukaisesti. Edellä mainittuja Taiwanin maan hintoja, joita yleensä käytetään vertailuarvona tällaisissa laskelmissa, päivitettiin ja oikaistiin ylöspäin tuoreissa tukien vastaisissa tutkimuksissa tehtyjen päätelmien mukaisesti.

(87) Koska Kiinan viranomaiset ja kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio ei saanut yrityskohtaisia tietoja, joiden perustella olisi voitu laskea tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla saadun tuen määrä. Ottaen huomioon tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa tehdyt päätelmät tuen jatkumisesta komissio ei pitänyt tarpeellisena näiden määrien laskemista. Koska Taiwanin vertailuarvot olivat korkeammat kuin alkuperäisessä tutkimuksessa ja ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa käytetyt arvot, on todennäköistä, että tuki jatkui vähintäänkin samalla tasolla.

3.4.2.4 Erityisyys

(88) Tuki on erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetulla tavalla. Maankäyttöoikeuksia myönnetään vain rajatulle yritysjoukolle. Lisäksi terässektori, joka on osa kannustettuja tuotannonaloja valtioneuvoston päätöksen nro 40 puitteissa, kuuluu niihin tuotannonaloihin, jotka saavat etua maankäyttöoikeuksista. Maankäyttöoikeuksien tarjoaminen Kiinassa ei ole edelleenkään läpinäkyvää.

3.4.2.5 Päätelmät

(89) Näin ollen komissio päätteli, että maankäyttöoikeuksien tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavana tukena jatkui tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3.4.3 *Sähkön tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan*

3.4.3.1 Aiempien tutkimusten päätelmät

(90) Komissio vahvisti alkuperäisessä tutkimuksessa ([34]), että NDRC asetti eri provinsseissa sovellettavat sähkön hinnat. Paikallisten hintaviranomaisten todettiin toimivan ainoastaan NDRC:n keskustasolla tekemän päätöksen toimeenpanijana. Tätä vahvisti myös se, että NDRC julkaisi ilmoituksia, joissa se asetti hinnat kullekin provinssille. Nämä ilmoitukset saatetaan voimaan paikallisilla ilmoituksilla, jotka paikalliset hintaviranomaiset julkaisevat ja panevat täytäntöön paikallistasolla.

([31]) Ks. raportin 9 luku.
([32]) Ks. johdanto-osan 68–74 kappale.
([33]) Ks. uusia akkukäyttöisiä sähköajoneuvoja koskevan tutkimuksen johdanto-osan 437–450 kappale ja siirrettäviä henkilönostimia koskevan tutkimuksen johdanto-osan 357–361 kappale.
([34]) Ks. johdanto-osan 144 kappale.

(91) Alkuperäisessä tutkimuksessa todettiin myös, että tiettyihin sektoreihin ja/tai tietyillä provinssi- ja paikallistasoilla sovellettavat erilaiset sähkön hinnat asetetaan tiettyjen tekijöiden perusteella; näitä tekijöitä ovat muun muassa teollisuuspolitiikan tavoitteet, jotka vahvistetaan keskus- ja paikallisviranomaisten laatimissa viisivuotissuunnitelmissa ja sektorikohtaisissa suunnitelmissa.

(92) Komissio vahvisti lisäksi, että yksi otokseen valittu yhteistyössä toiminut vientiä harjoittava tuottaja sai etua siitä, että siihen sovellettiin alempaa sähkön hintaa kuin yleensä suuriin teollisuuskäyttäjiin. Kävi ilmi, että tietyllä alueella, johon tämä viejä oli sijoittautunut, tiettyjen teollisuuskäyttäjien alaryhmä – johon myös tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajat kuuluivat – oli oikeutettu matalampaan sähkön hintaan. Yritys sai näin ollen perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iii alakohdassa tarkoitettua taloudellista tukea, koska valtio tarjosi sähköä paikallisen julkisen sähköntoimittajan kautta. Kyseessä on viranomaisten tuki siten, että viranomaiset antavat käyttöön muita kuin yleisiin perusrakenteisiin kuuluvia hyödykkeitä perusasetuksessa tarkoitetulla tavalla.

(93) Tuen todettiin olevan erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla tavalla. Alempi sähkön hinta asetettiin asiaa koskevassa NDRC:n ilmoituksessa, joka sisällytettiin paikallisten hintaviranomaisten julkaisemaan ilmoitukseen. Näin ollen kyseessä oli keskusviranomaisen toimeksianto, jota hallinnoitiin paikallistasolla. Alempi hinta oli rajattu tiettyihin yrityksiin tietyillä sektoreilla. Tuki oli lisäksi rajoitettu tiettyyn alueeseen, sillä sitä sovelletaan vain tietyllä pienellä maantieteellisellä alueella, johon vientiä harjoittava tuottaja oli sijoittautunut.

(94) Ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa komissio vahvisti, että sähkön hinnoittelua koskeva laki ei ollut muuttunut ([35]) ja että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat hyötyivät edelleen alhaisista sähkön hinnoista.

3.4.3.2 Tukiohjelman jatkuminen

(95) Pyynnön esittäjä totesi pyynnössä, että asiaan sovellettavaa lainsäädäntöä ei ole muutettu alkuperäisen tutkimuksen ja toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen.

(96) Kiinan viranomaiset tai vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimittaneet näyttöä, joka olisi osoittanut, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotannonala ei olisi enää saanut etua sähkön tarjoamisesta riittämättömänä pidettävää vastinetta vastaan.

(97) Käytettävissä olevien tietojen perusteella, mukaan luettuna Kiinaa koskevan raportin päätelmät ([36]), komissio päätteli, että sähkön hinnat perustuivat etuuskohteluun ja riippuivat yksittäisestä yrityksestä, tuotannonalasta tai maantieteellisestä sijainnista.

3.4.3.3 Etuus

(98) Koska Kiinan viranomaiset ja kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio ei saanut yrityskohtaisia tietoja, joiden perustella olisi voitu laskea tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla saadun tuen määrä. Ottaen huomioon tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa tehdyt päätelmät tuen jatkumisesta komissio ei pitänyt tarpeellisena näiden määrien laskemista. Tuen taso ei kuitenkaan vaikuta alentuneen alkuperäiseen tutkimukseen verrattuna.

3.4.3.4 Erityisyys

(99) Kuten johdanto-osan 93 kappaleessa selitettiin, järjestelmä oli erityinen perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla tavalla.

([35]) Ks. johdanto-osan 95 kappale.
([36]) Ks. raportin 10 luku.

3.4.3.5 Päätelmät

(100) Näin ollen komissio päätteli, että on riittävää näyttöä, joka osoittaa, että sähkön tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavana tukena jatkui tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3.5 **Varojen suora siirto** ([37])

3.5.1 *Etuuskohtelun mukainen luotonanto ja korkoprosentit*

3.5.1.1 Aiempien tutkimusten päätelmät

(101) Komissio vahvisti alkuperäisessä tutkimuksessa ([38]), että valtion omistamat pankit olivat julkisia elimiä, koska ne suorittivat viranomaistehtäviä ja harjoittivat näin ollen viranomaisten toimivaltaa. Lisäksi pääteltiin, että alkuperäisen tutkimusajanjakson aikana viiden suurimman valtion omistaman liikepankin osuus Kiinan pankkisektorista oli yli puolet.

(102) Yhteistyössä toimineille orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden vientiä harjoittaville tuottajille luottoja myöntäneistä pankeista valtaosa oli valtion omistuksessa. Käytettävissä olevat tiedot osoittivat, että ainakin 14 ilmoitetuista 17 pankista oli valtion omistamia, mukaan luettuina suuret kiinalaiset liikepankit, kuten Bank of China, China Construction Bank ja Industrial and Commercial Bank of China. Lisäksi todettiin, että näillä valtion omistamilla liikepankeilla oli hallitseva asema markkinoilla ja että julkisen elimen ominaisuudessaan ne tarjosivat luottoja alle markkinahintojen. Näin ollen pääteltiin, että Kiinan viranomaisten politiikkana oli tarjota etuuskohteluun perustuvia lainoja orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden sektorille.

(103) Komissio vahvisti myös muun muassa liikepankkilain 34 ja 38 §:n ja määräyksen nro 35 (rauta- ja terästeollisuuden kehittämispolitiikka) 24 ja 25 §:n perusteella, että Kiinan viranomaiset valtuuttivat ja määräsivät yksityisomistuksessa olevia liikepankkeja myöntämään etuuskohteluun perustuvia lainoja orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajille perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdan mukaisesti.

(104) Sen vuoksi komissio päätteli, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat taloudellista tukea valtion suoran varojen siirron muodossa perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitetulla tavalla; ja että valtio valtuutti ja määräsi myös yksityisomistuksessa olevia pankkeja myöntämään taloudellista tukea samoille tuottajille perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitetulla tavalla.

(105) Kyseessä todettiin olevan perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdassa ja 6 artiklan ensimmäisen kohdan b alakohdassa tarkoitettu etuus, koska valtion lainoja on myönnetty markkinaehtoja suotuisammin ehdoin. Koska vahvistettiin, että muut kuin valtion lainat Kiinassa eivät toimi asianmukaisena markkinoiden vertailuarvona (koska yksityisomistuksessa olevat pankit ovat Kiinan viranomaisten valtuuttamia ja määräämiä), vertailuarvo on muodostettu laskennallisesti Kiinan keskuspankin normaalin antolainauskoron perusteella. Korkoa oikaistiin normaalien markkinariskien huomioon ottamiseksi lisäämällä siihen spekulatiivisen sijoitusluokituksen (BB) saaneiden yritysten liikkeeseen laskemista joukkolainoista odotettava korko.

([37]) Perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohta.
([38]) Ks. johdanto-osan 165–180 kappale.

(106) Alkuperäisessä tutkimuksessa ([39]) tämän tukiohjelman todettiin olevan erityinen perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetulla tavalla, koska terästeollisuus kuuluu päätöksen nro 40 mukaisiin kannustettaviin tuotannonaloihin ja lainan myöntäminen oli rajattu vain teräsyrityksiin, jotka noudattavat täysimittaisesti rauta- ja terästeollisuuden kehittämispolitiikkaa (määräys nro 35).

(107) Ohjelman todettiin lisäksi olevan erityinen perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan nojalla, koska tietyissä valtion suunnitelmissa ja asiakirjoissa kannustettiin ja ohjeistettiin antamaan taloudellista tukea terästeollisuudelle Kiinan tietyillä maantieteellisillä alueilla.

(108) Alkuperäisessä tutkimuksessa otokseen valituille orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden vientiä harjoittaville tuottajille vahvistettu tuki oli 0,25–0,89 prosenttia ja yhteistyöstä kieltäytyneiden yritysten tuki 0,97 prosenttia.

(109) Ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa pyynnön esittäjä esitti näyttöä siitä, että valtion omistamat pankit olivat edelleen julkisia elimiä ja säilyttivät merkittävän läsnäolonsa ja hallitsevan markkina-asemansa Kiinan pankkijärjestelmässä ja että Kiinan viranomaiset valtuuttavat ja määräävät edelleen yksityisiä pankkeja myöntämään tuettuja lainoja. Lisäksi pyynnön esittäjä toimitti näyttöä siitä, että pankkiala noudatti erilaisia sitovissa suuntaviivoissa ja suosituksissa, kuten teräsalan 13. viisivuotissuunnitelmassa, asetettuja kansallisia strategisia tavoitteita. Tämän perusteella pääteltiin, että kiinalaiset orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat edelleen etua etuuskohteluun perustuvasta luotonannosta ja korkoprosenteista.

3.5.1.2 Tukiohjelman jatkuminen

(110) Äskettäisten kuumavalssattuja levyvalmisteita, uusia akkukäyttöisiä sähköajoneuvoja ja siirrettäviä henkilönostimia koskevien tukien vastaisten tutkimusten päätelmät ([40]) ja vastaavat Kiinaa koskevan raportin päätelmät ([41]) vahvistivat, että johdanto-osan 109 kappaleessa tarkoitetut Kiinan pankkisektorin vääristymiä koskevat päätelmät pitävät edelleen paikkansa.

(111) Pyynnön esittäjä toimitti lisäksi pyynnössä ja sen liitteessä ([42]) näyttöä siitä, että kiinalaiset orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat edelleen etua etuuskohteluun perustuvasta lainanannosta markkinahinnat alittavilla koroilla kotimaisilta pankeilta Kiinassa. Näyttö perustuu orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajien ja orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajille lainoja myöntävien valtion omistamien pankkien lehdistötiedotteisiin, joissa ilmoitetaan niiden keskinäisistä luottojärjestelyistä. Tämä näyttö osoittaa, että valtion omistamat pankit tarjoavat edelleen rahoitusta orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajille ja että rahoituksen järjestämisessä noudatetaan valtion politiikkaa, jolla pyritään tukemaan teräksen valmistusta Kiinassa.

(112) Export-Import Bank of Chinan Shanghain sivuliike ilmoitti 20 päivänä helmikuuta 2020 myöntäneensä 1,5 miljardin juan renminbin lainan Baoshan Iron and Steel Co. Ltd:lle. ([43])

”Export-Import Bank of Chinan Shanghain sivuliike myönsi hiljattain 1,5 miljardin juan renminbin lainan Baoshan Iron and Steel Co., Ltd:lle tarjotakseen likviditeettiä, jota tarvitaan tuotannon jatkamiseen ja lisäämiseen pandemian aikana.”

([39]) Ks. johdanto-osan 182–185 kappale.
([40]) Ks. kuumavalssattuja levyvalmisteita koskevan tutkimuksen johdanto-osan 57–61 kappale, uusia akkukäyttöisiä sähköajoneuvoja koskevan tutkimuksen johdanto-osan 168–216 kappale ja siirrettäviä henkilönostimia koskevan tutkimuksen johdanto-osan 116–172 kappale.
([41]) Ks. raportin 6.3 luku.
([42]) Ks. johdanto-osan 95–104 kappale ja pyynnön liite 3.3-1.
([43]) https://www.shanghai.gov.cn/nw31406/20200820/0001-31406_1426769.html.

Lehdistötiedotteessa todettiin lisäksi seuraavaa:

”Tutustuttuaan asiakkaan rahoitustarpeisiin Export-Import Bank of Chinan Shanghain sivuliike perusti vihreän kanavan, jota koordinoitiin tehokkaasti useiden osastojen kanssa, nopeutti lainojen maksamista ja myönsi Baosteel Co., Ltd:lle 1,5 miljardin juan renminbin lainan suhteellisen lyhyessä ajassa vastatakseen yrityksen tuotantopääoman tarpeisiin epidemian aikana ja varmistaakseen, että yritykset voivat aloittaa tuotannon uudelleen hallitusti. Seuraavassa vaiheessa Export-Import Bank of Chinan Shanghain sivuliike vahvistaa edelleen rahoituslaitosten vastuita pandemian aikana, lisää lainarahoitustukea ja auttaa yrityksiä torjumaan pandemiaa ja jatkamaan tuotantoa.”

(113) Export-Import Bank of China ilmoitti 20 päivänä tammikuuta 2023 ([44]) myöntäneensä 1,5 biljoonan juan renminbin arvosta lainoja, joista 80 prosenttia myönnettiin valmistusteollisuudelle. Pankki totesi myös, että sen luotonantopolitiikan painopiste perustui täysin valtion politiikkaan, jolla tuetaan valmistusteollisuutta sekä kotimaassa että kansainvälisesti.

”Syynä on se, että Export-Import Bank of Chinan puoluekomitea [eli Kiinan kommunistisen puolueen komitea, jota on lain mukaan kuultava kaikista yritysten sisäisistä päätöksistä] pitää valmistusteollisuuden kehityksen tukemista erittäin tärkeänä. Export-Import Bankin puheenjohtaja Fulin Wu sanoi: ”Valmistusteollisuus on maan perusta ja vahvan maan edellytys. Export-Import Bank pitää valmistusteollisuuden laadukkaan kehityksen tukemista aina tärkeänä ja keskittyy siihen voimakkaasti. [...] Export-Import Bank of China on asettanut etusijalle luottoresurssien kohdentamisen valmistusteollisuuteen ja muihin reaalitalouden aloihin ja hyödyntää tässä useita yhdistelmätoimia, kuten erityisten palvelu- ja luottopakettien laatimista ja järjestämistä, vain tietyille asiakkaille tarkoitettujen luottotuotteiden kehittämistä ja jalostusteollisuutta koskevia toimia. [Se] huolehtii edelleen vakaasta ja tehokkaasta luotontarjonnasta ja auttaa yrityksiä vahvistamaan valmiuksiaan muun muassa teknologioiden, brändin ja, markkinoiden kansainväliseen laajentamiseen sekä parantamaan kansainvälistä kilpailukykyään.”

Ei ole epäilystäkään siitä, että tällaista rahoitusta myönnettiin orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotannonalalle, joka on yksi Kiinan valmistusteollisuuden kannustettavista aloista, ja että tuotannonala käytti tämän rahoituksen. Export Import Bank of China ilmoitti 23 päivänä lokakuuta 2023 julkaistussa lehdistötiedotteessa ([45]) järjestämästään seminaarista:

”Export Import Bank of China järjesti 20. lokakuuta onnistuneen seminaarin terästeollisuuden laadukkaasta kehityksestä. Tapahtuman tavoitteena oli panna täytäntöön talouden työkokouksen päätökset ja järjestelyt, tukea terästeollisuuden sujuvaa toimintaa ja tutkia, miten alan laadukasta kehitystä voidaan edistää.”

(114) Export Import Bank of Chinan HBIS:lle, joka on orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottaja, myöntämä laina vahvistettiin 5 päivänä tammikuuta 2022 julkaistussa China Metallurgical News -lehden artikkelissa ([46]):

”Vuoden 2022 ensimmäisenä työpäivänä, 4. tammikuuta, HBIS Groupin päätoimipaikassa järjestettiin HBIS Groupin, China Development Bank-Chinan ja Export-Import Bankin allekirjoitusseremonia HBIS Groupin muutos- ja nykyaikaistamishankkeen tukemiseksi. Tämä allekirjoitustilaisuus heijastaa näiden kolmen osapuolen voimakasta pyrkimystä syventää teollisuuden ja rahoituksen yhdentymistä ja koordinoida kehitystä. Osapuolet rakentavat aktiivisesti uudenlaista yhteistyösuhdetta ja luovat uuden mittapuun ja mallin pankkien ja yritysten väliselle yhteistyölle. Puoluekomitean sihteeri ja HBIS Groupin puheenjohtaja Yong Yu, puoluekomitean sihteeri ja China Development Bankin Hebein sivuliikkeen johtaja Hongyan Guan ja puoluekomitean sihteeri ja China Export-Import Bankin Hebein sivuliikkeen johtaja Xiaoyong Xu osallistuivat allekirjoitustilaisuuteen ja pitivät puheita.”

([44]) http://www.eximbank.gov.cn/info/circus/202301/t20230120_46359.html.
([45]) https://finance.hebnews.cn/2023-10/23/content_9087341.htm.
([46]) http://www.csteelnews.com/qypd/qydt/202201/t20220105_58447.html.

(115) Pyynnön esittäjä toimitti myös näyttöä siitä, että Kiinan luottoluokitusjärjestelmä ei edelleenkään ole luotettava. ([47])

(116) Kansainvälisen valuuttarahaston vuonna 2016 julkaistun työasiakirjan ([48]) mukaan Kiinan paikalliset luottolaitokset ovat luokitelleet yli 90 prosenttia kiinalaisista joukkovelkakirjoista luokkiin AA–AAA. IMF huomautti, että Yhdysvalloissa vain 2 prosentilla yrityksistä oli tämä luokitus.

(117) Bloombergin markkinakatsaus vuodelta 2021 osoitti ([49]), että viisi nimettyä paikallista luottoluokituslaitosta luokitteli 90 prosenttia joukkovelkakirjoista luokkaan AAA. Standard and Poor luokittelee samat instrumentit luokkiin A–BBB. Luokitukset eivät määräydy luottoriskin vaan sen perusteella, kuinka suuri strateginen merkitys yrityksillä on Kiinan viranomaisille tai Kiinan kommunistiselle puolueelle.

(118) Pyynnön esittäjä toimitti luettelon kiinalaisten orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajien paikallisen luokitusjärjestelmän mukaisista luottoluokituksista. Vuonna 2023 näiden yritysten alhaisin luokitus oli AA+ ja luokitusten painotettu keskiarvo oli AAA. Luokitusten todettiin olevan ”vakaita”. Näistä syistä pyynnön esittäjä katsoi, että julkisten elinten tai valtuutettujen ja määrättyjen pankkien myöntämistä lainoista perittävät ja epäluotettaviin luottoluokituksiin perustuvat korot eivät voi muodostaa perustaa, jolta itse lainojen markkinakustannukset määritetään.

(119) Äskettäisten uusia akkukäyttöisiä sähköajoneuvoja ja siirrettäviä henkilönostimia koskevien tukien vastaisten tutkimusten tulokset vahvistivat Kiinan epäluotettavaan luottoluokitusjärjestelmään liittyvän ongelman. ([50])

(120) Koska Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, ei esitetty väitteitä, jotka olisivat kyseenalaistaneet pyynnön esittäjän esittämän näytön Kiinan pankkijärjestelmän nykytilanteesta ja orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajille myönnettävän etuuskohteluun perustuvan lainanannon jatkumisesta.

3.5.1.3 Etuus

(121) Koska kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio ei saanut yrityskohtaisia tietoja, joiden perusteella tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla saadun tuen määrä olisi voitu laskea. Ottaen huomioon tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa tehdyt päätelmät tuen jatkumisesta komissio ei pitänyt tarpeellisena näiden määrien laskemista. Mikään asiakirja-aineistossa ei kuitenkaan viittaa siihen, että tuen taso olisi alentunut alkuperäiseen tutkimukseen verrattuna.

3.5.1.4 Erityisyys

(122) Kyseinen tukiohjelma oli edelleen erityinen perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetulla tavalla, kun otetaan huomioon, että johdanto-osan 106 kappaleessa kuvattu oikeudellinen tilanne ei ollut muuttunut, ja otetaan huomioon uusi 14. viisivuotissuunnitelma, jossa vahvistetaan, että terästeollisuus on kannustettava tuotannonala.

3.5.1.5 Päätelmät

(123) Näin ollen komissio päätteli, että näyttö riittää osoittamaan, että etuuskohteluun perustuva luotonanto tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavana tukena jatkui tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3.5.2 *Avustukset ja tilapäiset tuet*

3.5.2.1 Aiempien tutkimusten päätelmät

(124) Alkuperäisessä tutkimuksessa ([51]) komissio päätteli, että useat teräksen tuottajat, mukaan luettuna orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat, saivat avustuksia neljästä järjestelmästä: China World Top Brand -ohjelma, Famous Brands -ohjelma, valtion avainteknologiahankerahasto ja ohjelmat polkumyyntimenettelyistä aiheutuvien oikeudellisten kulujen alentamiseksi. Lisäksi orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajille oli myönnetty useita avustuksia alueellisten ohjelmien nojalla (muun muassa Liaoningin, Jiangsun ja Hebein provinsseissa).

([47]) Ks. johdanto-osan 105–107 kappale ja pyynnön liite 3.3-2.

([48]) IMF Working Paper ”Resolving China’s Corporate Debt Problem”, Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak ja Philippe Wingender, Jiangyan, lokakuu 2016, WP/16/203.

([49]) China bond market insight 2021, https://assets.bbhub.io/professional/sites/10/China-bond-market-booklet.pdf.

([50]) Ks. uusia akkukäyttöisiä sähköajoneuvoja koskevan tutkimuksen johdanto-osan 217–243 kappale ja siirrettäviä henkilönostimia koskevan tutkimuksen johdanto-osan 173–184 kappale.

([51]) Ks. johdanto-osan 316–344 kappale.

(125) Koska Kiinan viranomaiset eivät toimittaneet mitään tietoja tästä ohjelmasta, alkuperäisen tutkimuksen päätelmät tehtiin pyyntöön sisältyvien tietojen, Yhdysvaltojen viranomaisten muissa tukien vastaisissa tutkimuksissa tekemien päätelmien ([52]) ja komission päällystettyä hienopaperia koskevassa tutkimuksessa tekemien päätelmien ([53]) perusteella.

(126) Alkuperäisessä tutkimuksessa pääteltiin – kyseisten yritysten tarkastettujen tilien analyysin perusteella – myös, että tietyille pyynnössä luetelluille orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajille myönnettiin useita tilapäisiä tukia. Nämä tuet olivat joko avustuksia tai muita verovapautuksia tai -vähennyksiä erityishankkeiden tai käyttöomaisuuden rahoittamiseksi. Pyynnön mukaan ne myönnettiin noudattaen yleistä strategista politiikkaa terästeollisuuden päivittämiseksi.

(127) Näiden avustusten ja muiden tilapäisten tukien todettiin olevan perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettua tukea eli kyseessä on varojen suora siirto avustusten ja samanlaisten varainsiirtojen muodossa. Lisäksi niiden todettiin olevan perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettua tukea, joka annetaan luopumisena valtion tuloista erilaisten muutoin maksettavaksi tulevien verojen ja/tai maksujen vapautuksina tai alennuksina keskus-, provinssi- tai kuntatasolla.

(128) Niiden todettiin olevan erityisiä myös perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla, koska ne oli rajattu vain tietyille yrityksille, tai 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan nojalla, koska myöntävät viranomaiset eivät soveltaneet ohjelmiin mitään ilmeisen objektiivisia perusteita ja edellytyksiä.

(129) Joidenkin tukien todettiin olevan erityisiä perusasetuksen 4 artiklan 3 kohdan nojalla, koska tuet oli rajattu tiettyjen provinssien nimetyille maantieteellisille alueille sijoittautuneisiin tiettyihin yrityksiin, tai 4 artiklan 4 kohdan a alakohdan nojalla, koska etuuden todettiin olevan vientituloksesta riippuvainen (esimerkiksi Famous Brand -tuotteiden tapauksessa).

(130) Ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa pyynnön esittäjä toimitti tarkan luettelon tilapäisistä tuista kutakin orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajaa kohti, mukaan luettuna viittaukset kyseisten yritysten tarkastettujen vuosikertomusten tiettyihin kohtiin. Kyseessä olevat tuet olivat pääasiassa käyttöomaisuuteen tai tuloihin liittyviä avustuksia. Tämän perusteella pääteltiin, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat edelleen avustuksia tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavana tukena ensimmäisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun tutkimusajanjaksolla.

3.5.2.2 Tukiohjelmien jatkuminen

(131) Pyynnön esittäjä esitti toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelupyynnössä näyttöä siitä, että vähintään 23 orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajaa saivat edelleen etua avustusohjelmista, vaikkakaan käytetyt pääasialliset järjestelmät eivät ole samoja kuin alkuperäisessä tutkimuksessa ja ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa.

(132) Kyseessä olevat tuet olivat pääasiassa käyttöomaisuuteen tai tuloihin liittyviä avustuksia.

(133) Käyttöomaisuuteen liittyvät tuet kirjataan tuloennakkotilille. Ne kirjataan tulolaskelmaan/voittoihin ja tappioihin satunnaisena tuottona kyseisen käyttöomaisuuden odotetun käyttöiän aikana samansuuruisina vuotuisina erinä tai vähennetään käyttöomaisuuden kirjanpitoarvosta ja kirjataan tuloslaskelmaan alennettujen poistojen kautta.

([52]) Ks. alkuperäistä tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 322, 329 ja 337 kappale.

([53]) Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 452/2011, annettu 6 päivänä toukokuuta 2011, lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan päällystetyn hienopaperin tuonnissa (EUVL L 128, 14.5.2011, s. 18).

(134) Tuloihin liittyvät tuet, joita käytetään kompensoimaan tulevia kuluja tai tappioita, kirjataan tuloennakoiksi ja sisällytetään voittoihin ja tappioihin, kun taas tuet, joita käytetään kompensoimaan toteutuneita kuluja tai tappioita, kirjataan suoraan kyseisen tilikauden voittoihin ja tappioihin.

(135) Tukia, jotka myönnetään aiempien kulujen ja tappioiden kompensoimiseksi, kirjataan tuloslaskelmaan kaudella, jona tuki saadaan. Kompensointimaksujen ja tuloennakoihin siirrettyjen kompensointimäärien välistä positiivista erotusta olisi pidettävä pääomavarantona.

(136) Pyynnön esittäjä toimitti pyynnössä avustuksen tyypin mukaan määrällisen selvityksen kunkin orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajan saamasta edusta osoittaakseen, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajien avustusten muodossa saamat tuet eivät pienentyneet alkuperäisen tutkimuksen jälkeen.

(137) Kaikkien edellä analysoitujen avustusten ja muiden tilapäisten tukien todettiin olevan perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettua tukea eli kyseessä on varojen suora siirto avustusten ja samanlaisten varainsiirtojen muodossa.

(138) Koska Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, ei esitetty väitteitä, jotka olisivat kumonneet pyynnön esittäjän esittämän näytön, jonka mukaan orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat edelleen etua avustuksista, jotka myönnettiin ylikapasiteetin pienentämiseen tai tiettyjen ohjelmien nojalla tai tilapäisesti.

3.5.2.3 Etuus

(139) Koska Kiinan viranomaiset ja kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio ei saanut yrityskohtaisia tietoja, joiden perustella olisi voitu laskea tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla saadun tuen määrä. Ottaen huomioon tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa tehdyt päätelmät tuen jatkumisesta komissio ei pitänyt tarpeellisena näiden määrien laskemista. Orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajien vuosikertomusten perusteella nämä määrät eivät kuitenkaan ole mitättömiä.

3.5.2.4 Erityisyys

(140) Tukia pidettiin perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti oikeudellisesti tai tosiasiallisesti erityisinä. Koska Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, tukia pidetään erityisinä sen vuoksi, että ne on myönnetty rajoitetulle joukolle yrityksiä kannustetulla terässektorilla ja/tai sen tavan vuoksi, jolla myöntävät viranomaiset ovat harjoittaneet harkintavaltaansa niitä myöntäessään.

3.5.2.5 Päätelmät

(141) Näin ollen komissio päätteli, että näyttö riittää osoittamaan, että tuottajat saivat edelleen avustuksia tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavana tukena tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3.6 **Julkiset tulot, jotka muuten olisi maksettava ja joista luovutaan tai joita ei kanneta**

3.6.1 *Aiempien tutkimusten päätelmät*

(142) Komissio vahvisti alkuperäisessä tutkimuksessa, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavia tukia, jotka liittyivät etuuskohteluun tulovero-ohjelmissa ja muissa välittömän verotuksen ohjelmissa.

(143) Kahden erityisohjelman osalta – tutkimus- ja kehitysmenoja koskevat verovähennykset ja tuloverohuojennukset maan keski- ja länsiosan alueilla – Kiinan viranomaiset ja vientiä harjoittavat tuottajat toimivat riittävästi yhteistyössä, ja komissio teki niiden oikeusperustaa, tukikelpoisuutta sekä tuen luonnetta ja erityisyyttä koskevat päätelmänsä tarkastettujen kyselyvastausten perusteella ja pystyi laskemaan yksilölliset tukiprosentit otokseen valituille yrityksille.

(144) Muiden kahdeksan ohjelman ja politiikan osalta komissio teki Kiinan viranomaisten yhteistyöstä kieltäytymisen vuoksi päätelmänsä pyynnössä esitetyn näytön ja Yhdysvaltojen viranomaisten tukien vastaisten tutkimusten (kehäsaumatut hiiliteräksiset putkijohdot ([54]), tietyt teräspyörät ([55]), verkkokuormatasot ([56]), tietyt perässä vedettävät nurmikkoleikkurit ([57])) ja komission omien päällystettyä hienopaperia koskevien tutkimusten perusteella. Näistä kahdeksasta ohjelmasta kahden ei todettu mahdollistavan tasoitustoimenpiteiden käyttöönottoa.

(145) Komissio päätteli ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa, että monet kiinalaiset teräksen tuottajat, mukaan luettuna ainakin kolme orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajaa, saivat edelleen etua ainakin kahdesta välittömien verojen tukiohjelmasta, jotka mahdollistivat tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton alkuperäisessä tutkimuksessa, eli huipputeknologian tai uuden teknologian yrityksiksi tunnustettujen yritysten edullisesta verokohtelusta ja tutkimus- ja kehittämismenoja koskevista verovähennyksistä. Lisäksi vahvistettiin, että järjestelmät perustuvat edelleen samaan oikeusperustaan, joten järjestelmien tukikelpoisuutta ja käytännön soveltamista, niiden käytöstä koituvaa etua ja niiden erityisyyttä koskevat päätelmät eivät ole muuttuneet.

(146) Ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa pyynnön esittäjä esitti myös näyttöä siitä, että jotkin orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat etua kolmesta uudesta etuuskohteluun perustuvasta vero-ohjelmasta, jotka eivät olleet tasoitustoimenpiteiden alaisia alkuperäisessä tutkimuksessa, eli synergiaa hyödyntämällä tuotettujen tuotteiden yritystuloveroetuuksista, maankäyttöön liittyvistä verovapautuksista ja rautamalmin veronhuojennuksista. Asiaa koskeva näyttö perustui kuumavalssattuja teräslevyvalmisteita koskevan alkuperäisen tutkimuksen päätelmiin ja kyseisten yritysten tarkastettuihin tileihin.

(147) Koska Kiinan viranomaisten yhteistyö oli puutteellista eivätkä otokseen valitut yritykset saaneet etua näistä järjestelmistä alkuperäisessä tutkimuksessa, komissio perusti oikeusperustaa, tukikelpoisuutta sekä tuen luonnetta ja erityisyyttä koskevat päätelmänsä pyynnössä esitettyihin tietoihin sekä Yhdysvaltojen viranomaisten pinnoitettuja teräslevyjä koskevan tukien vastaisen tutkimuksen ([58]) tuloksiin ja komission päällystettyä hienopaperia koskevan tutkimuksen ([59]) tuloksiin.

(148) Komissio vahvisti alkuperäisessä tutkimuksessa, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavia tukia, jotka liittyivät etuuskohteluun kahdessa välillisen verotuksen ohjelmassa ja tuontitariffiohjelmassa:

a) maahantuotuja laitteita kannustetuilla toimialoilla käyttävien ulkomaisrahoitteisten yritysten ja eräiden kotimaisten yritysten vapautukset tuontitariffeista ja alv:sta ja

b) alv-palautukset kotimaassa tuotettuja laitteita ostaville ulkomaisrahoitteisille yrityksille.

(149) Lisäksi yhden alueellisen järjestelmän ja useiden välillisiin veroihin liittyvien tilapäisten veroetuuksien todettiin mahdollistavan tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton.

(150) Ensimmäisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa pääteltiin alkuperäisen kuumavalssattuja teräslevyvalmisteita koskevan tutkimuksen perusteella, että tietyt yritykset, jotka olivat samanaikaisesti kuumavalssattujen teräslevyvalmisteiden ja orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajia, saivat edelleen etua ainakin ensimmäisestä johdanto-osan 148 kappaleessa mainitusta järjestelmästä. Lisäksi vahvistettiin, että järjestelmän oikeusperusta ei ollut muuttunut, joten järjestelmän tukikelpoisuutta ja käytännön soveltamista, sen käytöstä koituvaa etua ja sen erityisyyttä koskevat päätelmät eivät ole muuttuneet.

([54]) Federal Register Vol.73, No. 227, s. 70961, 24.11.2008.
([55]) Preliminary Affirmative Countervailing Duty Determination, 6.9.2011. Federal Register 2011–22720.
([56]) Federal Register Vol.75, No.111, s. 32902, 10.6.2010.
([57]) Federal Register Vol.74, No.117, s. 29180, 19.6.2009.
([58]) Issues and Decision Memorandum for the Final Determination in the Countervailing Duty Investigation, 17.10.2007; Federal Register C-570-907.
([59]) Ks. johdanto-osan 95–113 kappale.

(151) Edellä kuvattuja suoran ja välillisen verotuksen ohjelmia ja tuontitariffiohjelmia pidetään perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdan ja 3 artiklan 2 kohdan mukaisena tukena eli valtion menettämänä tulona, josta on koitunut etua sitä saaneille yrityksille.

(152) Tukijärjestelmien todettiin myös olevan perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti erityisiä, kun otetaan huomioon, että lainsäädännössä, jonka nojalla myöntävä viranomainen toimi, rajataan järjestelmään pääsy tiettyihin yrityksiin ja tuotannonaloihin. Koska Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, komissio ei pystynyt tekemään päätelmiä siitä, sovellettiinko tiettyihin järjestelmiin objektiivisia perusteita, minkä vuoksi niitä pidetään myös erityisinä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

(153) Edellä johdanto-osan 148 kappaleessa tarkoitetun toisen järjestelmän todettiin olevan erityinen myös perusasetuksen 4 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti, koska se on riippuvainen siitä, että käytetään kotimaisia eikä tuotuja hyödykkeitä, ja alueellisen järjestelmän ja tilapäisten etuuksien todettiin olevan erityisiä perusasetuksen 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti, koska niiden tukikelpoisuus oli rajoitettu tietyille alueille ja kuntiin, jotka kuuluivat tuen myöntävän viranomaisen lainkäyttövaltaan.

3.6.2 *Tukiohjelman jatkuminen*

(154) Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelupyynnössä pyynnön esittäjä esitti näyttöä siitä, että vähintään 27 orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajaa (tuottajien ryhmää) sai edelleen etua useista yritystulovero- ja arvonlisäveroetuuksista.

(155) Pyynnössä esitetyt analyysit ja tiedot kattavat ajanjakson vuodesta 2018 kesäkuuhun 2023. Ne perustuvat tarkastelun kohteena olevien yritysten tilinpäätösraportteihin ja niissä ilmoitetaan mahdollisuuksien mukaan yksittäiset yritykset, veroetuuden tyyppi ja vuosi, jona etuus on saatu.

(156) Äskettäisessä kuumavalssattuja teräslevyvalmisteita koskevassa tutkimuksessa vahvistettiin lisäksi, että kuumavalssattujen teräslevyvalmisteiden tuottajat (jotka usein ovat myös orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajia) saivat edelleen etua suoran ja välillisen verotuksen tukijärjestelmistä kyseisen tutkimuksen tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, joka kattoi vuoden 2021. ([60])

(157) Tämän tutkimuksen sekä tuoreimpien akkukäyttöisiä sähköajoneuvoja ja siirrettäviä henkilönostimia koskevien tutkimusten tulokset vahvistivat, että järjestelmät perustuvat edelleen samaan oikeusperustaan, joten järjestelmien tukikelpoisuutta ja käytännön soveltamista, niiden käytöstä koituvaa etua ja niiden erityisyyttä koskevat päätelmät eivät ole muuttuneet.

(158) Koska Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, ei esitetty väitteitä, jotka olisivat kumonneet pyynnön esittäjän esittämän näytön, jonka mukaan orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat saivat edelleen etua tulovero-ohjelmista ja muista suoran verotuksen ohjelmista sekä välittömän verotuksen ohjelmista.

(159) Kyseisiä järjestelmiä pidetään perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdan ja 3 artiklan 2 alakohdan mukaisena tukena eli valtion menettämänä tulona, josta on koitunut etua sitä saaneille yrityksille.

3.6.3 *Etuus*

(160) Koska Kiinan viranomaiset ja kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio ei saanut yrityskohtaisia tietoja, joiden perustella olisi voitu laskea tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla saadun tuen määrä. Ottaen huomioon tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa tehdyt päätelmät tuen jatkumisesta komissio ei pitänyt tarpeellisena näiden määrien laskemista.

3.6.4 *Erityisyys*

(161) Tukijärjestelmien todettiin olevan perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti erityisiä, kun otetaan huomioon, että lainsäädännössä, jonka nojalla myöntävä viranomainen toimi, rajataan järjestelmään pääsy tiettyihin yrityksiin ja tuotannonaloihin.

([60]) Ks. johdanto-osan 80–85 kappale ja 91–93 kappale.

(162) Koska Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, komissio ei pystynyt tekemään päätelmiä siitä, sovellettiinko tiettyihin järjestelmiin objektiivisia perusteita, minkä vuoksi niitä pidetään myös erityisinä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

3.6.5 *Päätelmät*

(163) Näin ollen komissio päätteli, että on riittävää näyttöä, joka osoittaa, että jotkin suoran ja välillisen verotuksen ohjelmat olivat edelleen tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavia tukia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3.7 **Tuen jatkumista koskevat yleiset päätelmät**

(164) Komissio päätteli, että orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat Kiinassa saivat edelleen etua tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavista tuista tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

3.8 **Tuonnin kehitys siinä tapauksessa, että toimenpiteet kumottaisiin**

(165) Tuen esiintymistä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla koskevien päätelmien lisäksi komissio tutki tuetun tuonnin jatkumisen todennäköisyyttä asianomaisesta maasta, jos toimenpiteet kumotaan. Tässä yhteydessä tarkasteltiin seuraavia lisätekijöitä: tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Kiinassa, muiden markkinoiden saavutettavuus ja unionin markkinoiden houkuttelevuus.

3.8.1 *Tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Kiinassa*

(166) Koska yhteistyössä toimineita tuottajia ei ollut, Kiinan tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti vahvistettiin käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti.

(167) Kiinan orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotantokapasiteetti kasvoi vähitellen tarkastelujakson aikana, koska vertikaalisesti integroidut terästehtaat investoivat jatkojalostustuotteiden, kuten väripinnoitettujen terästuotteiden, valmistukseen. Orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden kokonaistuotantokapasiteetti kasvoi 50 miljoonasta tonnista vuonna 2020 yli 55 miljoonaan tonniin vuonna 2023. ([61])

(168) Vuonna 2020 lisättiin kahdeksan uutta väripinnoitettujen terästuotteiden tuotantolinjaa, joiden kokonaiskapasiteetti oli 1,59 miljoonaa tonnia. Vuonna 2021 otettiin käyttöön viisi uutta tuotantolinjaa, joiden kapasiteetti oli 800 000 tonnia. Vuonna 2022 useisiin maakuntiin, kuten Tianjiniin, Liaoningiin, Guangdongiin, Hebeihin ja Fujianiin, oli määrä rakentaa 2,3 miljoonaa tonnia lisäkapasiteettia, joka jakautuu 11 uudelle tuotantolinjalle. ([62]) Osa hankkeista kuitenkin viivästyi väripinnoitettujen kelojen kotimaisen kysynnän pysähtymisen vuoksi. Vuonna 2023 lisättiin kahdeksan uutta tuotantolinjaa, joiden kokonaiskapasiteetti oli 1,9 miljoonaa tonnia. Kiinan orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotannonalan oletettiin kasvavan edelleen myös vuonna 2024, ja suunnitteilla oli kahdeksan uutta tuotantolinjaa eli 2,07 miljoonan tonnia lisäkapasiteettia. ([63])

(169) Kiinan tuotantokapasiteetti kasvaa edelleen valtavasti sen käyttöasteesta huolimatta. Yksistään tarkastelujaksolla lisätty uusi kapasiteetti pystyisi kattamaan täysin unionin markkinoiden kysynnän.

(170) Lisäinvestoinnit orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotantolinjoihin toteutettiin siitä huolimatta, että kapasiteetin käyttöaste pysyi jatkuvasti alhaisena. Kapasiteetin käyttöaste laski tarkastelujaksolla 68 prosentista vuonna 2020 ([64]) noin 50 prosenttiin vuosina 2022 ja 2023 ([65]). Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla kiinalaisten orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajien käytettävissä ollut käyttämätön kapasiteetti oli siis lähes seitsemän kertaa niin suuri kuin orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden kysyntä unionissa.

([61]) MySteel Annual Report: Market review of colour-coated coils in 2022 and outlook for 2023, jäljempänä 'MySteelin vuosikertomus 2022'. Saatavilla osoitteessa https://m.mysteel.com/23/0110/11/2D53D06744974F96_abc.html (sivustolla käyty viimeksi 24.4.2025). MySteel Annual Report: Market review of colour-coated coils in 2023 and outlook for 2024, jäljempänä 'MySteelin vuosikertomus 2023'. Saatavilla osoitteessa https://m.mysteel.com/a/24010418/66232834598618F7_abc.html (sivustolla käyty viimeksi 24.4.2025).

([62]) MySteelin vuosikertomus 2022.

([63]) MySteelin vuosikertomus 2023.

([64]) MySteelin vuosikertomus 2022.

([65]) MySteelin vuosikertomus 2023.

(171) Näin ollen komissio katsoi, että jos toimenpiteet kumottaisiin, kiinalaiset orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat pystyisivät täyttämään unionin markkinat tuotteillaan.

3.8.2 *Muiden markkinoiden saavutettavuus*

(172) Australiassa, Intiassa, Malesiassa, Meksikossa, Pakistanissa ja Turkissa on voimassa Kiinasta tulevaan orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden vientiin kohdistuvia kaupan suojatoimenpiteitä.

(173) Lisäksi muun muassa Kiinan orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuontiin sovelletaan suojatoimenpiteitä Intiassa, Kanadassa, Marokossa, Sambiassa, Turkissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa sekä Persianlahden yhteistyöneuvoston ja Eteläisen Afrikan tulliliiton maissa.

(174) Sen vuoksi komissio katsoi, että jos nykyiset toimenpiteet kumotaan, on todennäköistä, että kiinalaiset orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajat suuntaisivat vientiä unioniin.

3.8.3 *Unionin markkinoiden houkuttelevuus*

(175) Kuten 3.5 jaksossa selostetaan, orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden kiinalaisilla tuottajilla on valtavasti käyttämätöntä tuotantokapasiteettia. Unionin markkinat tarjoavat houkuttelevan mahdollisuuden toimittaa tuotteita merkittävän kokoisille markkinoille hinnoilla, jotka ylittävät huomattavasti Kiinan kotimarkkinoilla veloitettavat orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden hinnat sekä Kiinan suurimpien vientimarkkinoiden asiakkailta veloitetut vientihinnat, ja siten lisätä kapasiteetin kokonaiskäyttöastetta. Tämä pätee edelleen erityisesti siksi, että useat kolmannet maat sääntelevät kiinalaisen pinnoitetun teräksen pääsyä markkinoilleen kaupan suojatoimenpiteiden avulla.

Unionin markkinoiden koko

(176) MySteelin vuosien 2022 ja 2023 vuosikertomusten mukaan väripinnoitetun teräksen viennin kokonaismäärä Kiinasta on vuodesta 2018 lähtien ollut vuosittain yli 6 miljoonaa tonnia ja vuonna 2023 jopa 6,4 miljoonaa tonnia.

(177) Unioni, jonka orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden kulutus tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli 3,9 miljoonaa tonnia, tarjoaa näin ollen houkuttelevan mahdollisuuden lisätä vientiä yli 60 prosentilla.

(178) Sen vuoksi komissio katsoi, että unionin markkinoiden koko todennäköisesti motivoi kiinalaisia tuottajia ottamaan käyttämättömän tuotantokapasiteettinsa uudelleen käyttöön ja lisäämään vientiä unionin markkinoille.

Kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintojen ja unionin hintatason suhde

(179) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla unionin tuottajien hinta oli 30–60 prosenttia korkeampi kuin kiinalaisten orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden viejien viidellä keskeisellä vientimarkkinalla veloittama vientihinta oikaistuna CIF-hinta unionin rajalla -tasolle.

(180) Lisäksi Intiasta ja Koreasta peräisin olevien orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuontihinnat olivat myös korkeampia kuin Kiinan vientihinnat tärkeimmillä vientimarkkinoilla. Intiasta peräisin olevien tuotteiden hinta oli 10–35 prosenttia ja Koreasta peräisin olevien tuotteiden hinta 30–60 prosenttia Kiinan vientihintoja korkeampi.

(181) Sen vuoksi komissio katsoi, että unionin markkinoilla vallitseva hintataso muodostaa kiinalaisille orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden viejille kannustimen suunnata vientinsä kolmansien maiden sijasta unioniin, jos toimenpiteet lakkautetaan.

3.9 **Päätelmät tuen jatkumisen todennäköisyydestä**

(182) Komissio päätteli käytettävissä olevien tietojen perusteella, että Kiinan orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotannonalalle annettavan tuen jatkumisesta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli riittävästi näyttöä ja että tuki todennäköisesti jatkuu myös tulevaisuudessa.

(183) Orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotannonalan tukemisen ansiosta kiinalaiset tuottajat kykenevät nostamaan tuotantokapasiteettinsa tasolle, joka ylittää huomattavasti kotimaisen kysynnän. Tämä valtava kapasiteetti on edelleen suurelta osin käyttämättä kotimaisen kysynnän kasvun pysähtymisen vuoksi. Nykyinen käyttämätön kapasiteetti riittää täyttämään unionin markkinat tuetuilla tuotteilla. Unionin markkinoiden todettiin olevan sekä kooltaan että hinnoiltaan houkuttelevat kiinalaisten orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuottajien kannalta. Orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden kokonaiskulutus unionissa tarjoaa Kiinalle mahdollisuuden lisätä merkittävästi vientiään. Lisäksi unionin markkinoilla vallitsevat hinnat ovat huomattavasti korkeammat kuin Kiinan kotimarkkinahinnat ja Kiinan tärkeimmille vientimarkkinoille suuntautuvan viennin hinnat. Unionin markkinoiden houkuttelevuutta lisää se, että useat kolmansien maiden markkinat pysyvät suljettuina tai pääsy niille on rajoitettua käytössä olevien kaupan suojatoimenpiteiden vuoksi. Kaikki edellä esitetyt seikat muodostavat kiinalaisille tuottajille voimakkaan kannustimen a) ottaa käyttämätöntä tuotantokapasiteettia uudelleen käyttöön ja/tai b) uudelleensuunnata kotimaan myyntiä tai kolmansien maiden markkinoille tapahtuvaa myyntiä unioniin. Tällainen vienti unioniin tapahtuisi todennäköisesti hinnoilla, jotka ovat korkeampia kuin kotimarkkinoilla tai kolmansien maiden markkinoille suuntautuvasta viennistä veloitetut hinnat, mutta ne alittaisivat edelleen unionin tuottajien hinnat. Kiinalaiset orgaanisella aineella pinnoitetut terästuotteet voisivat näin ollen helposti ajaa unionin tuottajat pois unionin markkinoilta ja saada merkittävän markkinaosuuden.

(184) Sen vuoksi komissio katsoi, että tasoitustoimenpiteiden kumoaminen johtaisi todennäköisesti siihen, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuettua tuontia suunnattaisiin merkittäviä määriä unionin markkinoille. Kiinan viranomaiset tarjosivat edelleen erilaisia tukiohjelmia orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotannonalalle, ja komissio päätteli, että kyseinen tuotannonala sai etua useista näistä ohjelmista tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana.

4. VAHINKO

4.1 Unionin tuotanto ja unionin tuotannonala

(185) Tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana orgaanisella aineella pinnoitettuja terästuotteita valmisti unionissa yli 20 tiedossa olevaa tuottajaa, joista jotkin olivat toisiinsa etuyhteydessä. Useat näistä tuottajista kuuluvat teräksentuottajakonserneihin.

(186) Unionin kokonaistuotannon määräksi arvioitiin 3 981 155 tonnia tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana otokseen valittujen tuottajien toimittamien kyselyvastausten ja pyynnön esittäjän toimittamien tietojen perusteella. Unionin tuottajat, jotka vastaavat koko unionin tuotannosta, muodostavat perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti unionin tuotannonalan.

4.2 Unionin kulutus

(187) Tutkimuksessa todettiin, että osa unionin tuotannonalasta käyttää tuotantoaan kytkösmarkkinoilla eli se siirretään (ilman laskua) ja/tai toimitetaan siirtohinnalla saman yrityksen tai yritysryhmän sisällä jatkojalostusta varten. Kuten alkuperäisessä tutkimuksessa (täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/688 johdanto-osan 462 ja 463 kappale), tässäkin katsottiin, että taloudelliset indikaattorit, kuten tuotanto, kapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, investoinnit, varastot, työllisyys, tuottavuus, palkat ja kyky hankkia pääomaa, riippuvat koko toiminnasta riippumatta siitä, onko tuotanto tarkoitettu kytkösmarkkinoille vai myydäänkö se vapailla markkinoilla. Unionin markkinoiden myyntimäärän ja myyntihintojen, markkinaosuuden, kasvun, vientimäärän ja hintojen tarkastelussa keskitytään kuitenkin tilanteeseen vapailla markkinoilla (eikä näin ollen oteta huomioon kytkösmarkkinoiden toimintaa). Vahinkoindikaattoreita oikaistiin näin ollen unionin tuotannonalan tiedossa olleen kytkösmarkkinakäytön ja -myynnin osalta. Koska kytkösmarkkinoilla käytetty määrä oli itsessään rajallinen (5–10 % tuotannosta) ja se oli kehittynyt vapailla markkinoilla myytyjen määrien mukaisesti, sitä ei analysoitu lähemmin erikseen.

(188) Unionin kulutus vahvistettiin i) Eurostatin tuontitilastojen ja ii) unionin tuotannonalan unionissa myymiä määriä koskevien tietojen perusteella, jotka pyynnön esittäjä toimitti. Myyntimäärille tehtiin ristiintarkistus, ja niitä päivitettiin tarvittaessa otokseen valittujen unionin tuottajien toimitiloihin tehtyjen tarkastuskäyntien tulosten perusteella.

(189) Unionin kulutus kehittyi tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 1

Unionin kulutus (tonnia)

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Unionin kulutus yhteensä	4 626 291	5 109 594	4 794 716	4 240 902
Indeksi (2020=100)	*100*	*110*	*104*	*92*

Lähde: tarkastetut kyselyvastaukset ja Eurostat.

(190) Unionin kulutus laski tarkastelujaksolla 6 prosenttia. Otokseen valitut unionin tuottajat selittivät, että unionin kulutuksen väheneminen tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla johtui Saksan taloudellisen suorituskyvyn heikkenemisestä ja siihen liittyvästä orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden kysynnän vähenemisestä.

4.3 **Tuonti Kiinasta**

4.3.1 *Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus*

(191) Komissio määritti tuonnin määrän ja hinnat Taric-tason tuontitilastojen perusteella käyttämällä perusasetuksen 14 artiklan 6 kohdan nojalla kerättyjä tietoja.

(192) Tarkastelujakson aikana tuonti Kiinasta unioniin kehittyi seuraavasti:

Taulukko 2

Tuontimäärä (tonnia) ja markkinaosuus

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kiinasta tulevan tuonnin määrä (tonnia)	4 331	1 083	2 432	2 554
Indeksi (2020=100)	*100*	*25*	*56*	*59*
Markkinaosuus (%)	0,09 %	0,02 %	0,05 %	0,06 %
Indeksi (2020=100)	*100*	*22*	*53*	*63*

Lähde: tarkastetut kyselyvastaukset ja Eurostat.

(193) Kiinasta tulevan tuonnin määrä oli koko tarkastelujakson ajan hyvin vähäinen.

4.3.2 *Kiinasta tulevan tuonnin hinnat ja hinnan alittavuus*

(194) Tarkastelujakson aikana Kiinasta unioniin tulevan tuonnin hinnat kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 3

Tuontihinnat (euroa/tonni)

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kiina	594	1 639	1 675	1 167
Indeksi (2020=100)	*100*	*276*	*282*	*197*

Lähde: Eurostat.

(195) Kiinasta tulevan tuonnin hinnat kohosivat tarkastelujakson aikana 97 prosenttia, mutta samaan aikaan tuonnin määrä oli koko ajan hyvin vähäinen. Tuonnin hyvin vähäisiä määriä ei voida pitää edustavina eikä niiden perusteella voida tehdä merkityksellisiä hinnan alittavuutta koskevia laskelmia.

4.4 **Muista kolmansista maista kuin Kiinasta tuleva tuonti**

(196) Muista kolmansista maista kuin Kiinasta peräisin olevan orgaanisella aineella pinnoitetun teräksen tuonti tapahtui pääasiassa Intiasta, Etelä-Koreasta, Yhdistyneestä kuningaskunnasta, Vietnamista, Turkista, Taiwanista, Pohjois-Makedoniasta ja Venäjältä.

(197) Muista kolmansista maista unioniin tulevan orgaanisella aineella pinnoitetun teräksen tuonnin määrä, markkinaosuudet ja hinnat kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 4

Tuonti kolmansista maista

Maa		2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Intia	Määrä (tonnia)	89 242	152 445	266 726	211 683
	Indeksi (2020=100)	*100*	*171*	*299*	*237*
	Markkinaosuus	1,9 %	3,0 %	5,6 %	5,0 %
	Keskihinta (euroa/tonni)	759	1 109	1 389	1 038
	Indeksi (2020=100)	*100*	*146*	*183*	*137*
Korean tasavalta	Määrä (tonnia)	95 319	128 150	204 542	197 508
	Indeksi (2020=100)	*100*	*134*	*215*	*207*
	Markkinaosuus	2,1 %	2,5 %	4,3 %	4,7 %
	Keskihinta (euroa/tonni)	863	1 113	1 659	1 230
	Indeksi (2020=100)	*100*	*129*	*192*	*143*

Maa		2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Yhdistynyt kuningaskunta (*)	Määrä (tonnia)	93 266	90 602	81 935	107 261
	Indeksi (2020=100)	*100*	*97*	*88*	*115*
	Markkinaosuus	2,0 %	1,8 %	1,7 %	2,5 %
	Keskihinta (euroa/tonni)	1 787	1 647	2 040	1 712
	Indeksi (2020=100)	*100*	*92*	*114*	*96*
Muut kolmannet maat	Määrä (tonnia)	198 850	256 840	310 654	181 455
	Indeksi (2020=100)	*100*	*129*	*156*	*91*
	Markkinaosuus	4,3 %	5,0 %	6,5 %	4,3 %
	Keskihinta (euroa/tonni)	747	1 044	1 435	1 102
	Indeksi (2020=100)	*100*	*140*	*192*	*148*
Kaikki kolmannet maat yhteensä Kiinaa lukuun ottamatta	Määrä (tonnia)	476 677	628 037	863 857	697 907
	Indeksi (2020=100)	*100*	*132*	*181*	*146*
	Markkinaosuus	10,3 %	12,3 %	18,0 %	16,5 %
	Keskihinta (euroa/tonni)	779	1 161	1 531	1 212
	Indeksi (2020=100)	*100*	*149*	*197*	*156*

Lähde: Eurostat.

(*) Vuoden 2020 tilastotiedot puuttuvat – vuoden 2020 ilmoitettu määrä ja arvo on arvio, joka perustuu vuoden 2021 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välisen ajan aritmeettiseen keskiarvoon.

(198) Kolmansista maista tulevan tuonnin määrä lisääntyi tarkastelujakson aikana niin, että sen markkinaosuus oli 16,5 prosenttia. Suurin osa tästä tuonnista tuli Intiasta ja Koreasta, ja seuraavaksi suurin osa Yhdistyneestä kuningaskunnasta, Vietnamista, Turkista ja Taiwanista. Intiasta ja Korean tasavallasta tuleva tuonti kasvoi merkittävästi, ja sen yhteenlaskettu markkinaosuus lähes kaksinkertaistui 9,7 prosenttiin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Intiasta ja Korean tasavallasta tulevan tuonnin keskimääräiset hinnat alittivat unionin tuotannonalan myyntihinnat ja aiheuttivat hintapaineita orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden hinnoille unionin markkinoilla.

4.5 **Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne**

4.5.1 *Yleiset huomautukset*

(199) Tuetun tuonnin vaikutusta unionin tuotannonalaan koskevan tarkastelun yhteydessä arvioitiin perusasetuksen 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti kaikki taloudelliset tekijät ja seikat, jotka vaikuttivat unionin tuotannonalan tilanteeseen tarkastelujaksolla.

(200) Kuten johdanto-osan 16 kappaleessa mainitaan, unionin tuotannonalan taloudellisen tilanteen arvioimiseen käytettiin otantamenetelmää.

(201) Vahingon määrittämistä varten komissio erotti toisistaan makro- ja mikrotaloudelliset vahinkoindikaattorit. Komissio arvioi makrotaloudelliset indikaattorit pyynnön esittäjän tarkistettuun kyselyvastaukseen sisältyvien tietojen pohjalta, jotka se ristiintarkisti otokseen valittujen unionin tuottajien tarkistettujen kyselyvastausten perusteella. Mikrotaloudelliset indikaattorit komissio arvioi otokseen valituilta unionin tuottajilta saatuihin kyselylomakevastauksiin sisältyneiden tietojen perusteella (ks. johdanto-osan 20 kappale). Kummankin tietojoukon todettiin edustavan unionin tuotannonalan taloudellista tilannetta.

(202) Makrotaloudellisia indikaattoreita (tuotanto, tuotantokapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, myyntimäärä, markkinaosuus, työllisyys, tuottavuus, kasvu, tukimarginaalien suuruus ja aiemman tuetun tuonnin vaikutuksista toipuminen) arvioitiin koko unionin tuotannonalan tasolla. Arviointi perustui pyynnön esittäjän toimittamiin tietoihin, joita verrattiin otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastettuihin kyselyvastauksiin.

(203) Mikrotaloudelliset indikaattorit (varastot, myyntihinnat, kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto, pääoman saanti ja palkat) analysoitiin otokseen valittujen unionin tuottajien tasolla. Arvio perustui niiden antamiin tietoihin, jotka todennettiin paikalla tehtävän tarkastuskäynnin aikana.

4.5.2 *Makrotaloudelliset indikaattorit*

4.5.2.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

(204) Unionin tuotannonalan tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 5

Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Tuotantomäärä (tonnia)	4 721 729	5 251 800	4 396 916	3 981 155
Indeksi (2020=100)	*100*	*111*	*93*	*84*
Tuotantokapasiteetti (tonnia)	6 311 442	6 335 399	6 492 638	6 420 797

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Indeksi (2020=100)	*100*	*100*	*103*	*102*
Kapasiteetin käyttöaste	74,8 %	82,9 %	67,7 %	62,0 %
Indeksi (2020=100)	*100*	*111*	*91*	*83*

Lähde: tarkastetut kyselyvastaukset.

(205) Tuotantomäärä kasvoi ensin vuonna 2021, sillä rakennusalan suoriutui hyvin covid-19-pandemian aikana vuosina 2020 ja 2021. Myös tuotantokapasiteetti kasvoi. Tarkastelujakson aikana tuotantomäärä (–16 %) ja kapasiteetin käyttöaste (–17 %) kuitenkin laskivat kokonaisuutena tarkastellen, koska unionin talouden taloudellinen suorituskyky heikkeni vuodesta 2022 lähtien, inflaatio kiihtyi ja tuotantokustannukset nousivat (palkkojen nousu ja rakennusmateriaalien hintojen nousu).

4.5.2.2 Myyntimäärä ja markkinaosuus unionissa

(206) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 6

Tuontimäärä (tonnia) ja markkinaosuus

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kokonaismyyntimäärä unionin markkinoilla	4 145 282	4 480 473	3 928 427	3 540 441
Indeksi (2020=100)	*100*	*108*	*95*	*85*
Markkinaosuus	89,6 %	87,7 %	81,9 %	83,5 %
Indeksi (2020=100)	*100*	*98*	*91*	*93*

Lähde: tarkastetut kyselyvastaukset.

(207) Unionin tuotannonalan myynti unionin markkinoilla väheni 15 prosenttia tarkastelujaksolla johdanto-osan 190 ja 205 kappaleessa kuvatun talouden kehityksen mukaisesti.

(208) Kuten taulukosta 6 käy ilmi, unionin tuotannonalan markkinaosuus pieneni tarkastelujakson aikana 89,6 prosentista 83,5 prosenttiin.

4.5.2.3 Kasvu

(209) Unionin tuotannonala onnistui väliaikaisesti hyötymään unionin markkinoiden kasvusta, koska rakennusala suoriutui paremmin ja terästuotteiden kysyntä kasvoi vuosina 2020 ja 2021. Unionin tuotannonalan markkinaosuus säilyi merkittävänä koko tarkastelujakson ajan. Johdanto-osan 205 kappaleessa kuvattujen taloudellisten haasteiden vuoksi sen kyky kasvaa tulevaisuudessa on kuitenkin vaarantunut.

4.5.2.4 Työllisyys ja tuottavuus

(210) Unionin tuotannonalan työllisyys ja tuottavuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 7

Työllisyys ja tuottavuus

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Työntekijöiden määrä	7 257	7 576	7 341	6 801
Indeksi (2020=100)	*100*	*104*	*101*	*94*
Tuottavuus (tonnia/kokoaikavastaava)	651	693	599	585
Indeksi (2020=100)	*100*	*107*	*92*	*90*

Lähde: tarkastetut kyselyvastaukset.

(211) Unionin tuottajien työllisyys ja työvoiman tuottavuus, mitattuna tuotoksena (tonnia) työntekijää ja vuotta kohti, laskivat tarkastelujaksolla. Tämä lasku johtuu tuotannon ja myyntimäärän yleisestä vähenemisestä.

4.5.2.5 Tuen laajuus ja toipuminen aiemmasta tuetusta tuonnista

(212) Tuettu tuonti jatkui tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana merkittävällä tasolla, kuten 3 jaksossa selitetään. Kiinalaisten tuottajien myyntihinnat alittivat unionin tuotannonalan myyntihinnat merkittävästi, ja unionin tuotannonalalle aiheutuu edelleen vahinkoa.

(213) Koska Kiinasta tulevan tuetun tuonnin määrä oli paljon pienempi kuin alkuperäisen tutkimusajanjakson aikana, komissio päätteli, että tukimarginaalin merkittävyyden vaikutus unionin tuotannonalaan oli huomattavasti vähäisempi kuin alkuperäisessä tutkimuksessa.

4.5.3 *Mikrotaloudelliset indikaattorit*

4.5.3.1 Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät

(214) Otokseen valittujen unionin tuottajien painotetut keskimääräiset yksikkömyyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille unionissa kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 8

Myyntihinnat ja tuotantokustannukset unionissa (euroa/tonni)

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräinen yksikkömyyntihinta unionin koko markkinoilla	891	1 239	1 668	1 241
Indeksi (2020=100)	*100*	*139*	*187*	*139*

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Yksikkökohtaiset tuotantokustannukset	897	1 117	1 447	1 365
Indeksi (2020=100)	*100*	*124*	*161*	*152*

Lähde: otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut kyselyvastaukset.

(215) Unionin tuotannonalan tuotantokustannukset kasvoivat tarkastelujaksolla 52 prosenttia. Kustannusten nousu oli erityisen voimakasta vuosina 2021 ja 2022, mikä johtui Venäjän Ukrainaa vastaan aloittamasta perusteettomasta ja provosoimattomasta hyökkäyssodasta, joka johti energian hintojen nousuun ennennäkemättömän korkealle, tiettyjen muiden raaka-aineiden hintojen kohoamiseen, inflaation kiihtymiseen sekä palkkojen nousuun. Lisäksi unionin kysynnän merkittävä väheneminen vuonna 2022 ja tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla pienensi merkittävästi tuotantomääriä, mikä myös lisäsi kiinteitä yksikkökustannuksia. Vuonna 2023 tämä suuntaus kääntyi hieman ja tuotantokustannukset laskivat 6 prosenttia vuoteen 2022 verrattuna.

(216) Unionin tuotannonala oli pystynyt vuosina 2021 ja 2022 nostamaan myyntihintojaan näiden lisäkustannusten hintoihin siirtämistä enemmän, mutta tämä ei ollut enää mahdollista vuonna 2023. Unionin kysynnän väheneminen tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla yhdessä erityisesti Intiasta ja Korean tasavallasta tulevan tuonnin alhaisten hintojen kanssa sai unionin tuotannonalan myymään tuotteitaan tuotantokustannuksia alhaisemmilla hinnoilla tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

4.5.3.2 Työvoimakustannukset

(217) Otokseen valittujen unionin tuottajien keskimääräiset työvoimakustannukset kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 9

Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa)	86 061	92 649	92 432	96 544
Indeksi (2020=100)	*100*	*108*	*107*	*112*

Lähde: otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut kyselyvastaukset.

(218) Keskimääräiset palkat kohosivat hieman tarkastelujaksolla (+12 %), mutta vähemmän kuin yksikkökohtaiset tuotantokustannukset.

4.5.3.3 Varastot

(219) Otokseen valittujen unionin tuottajien varastot kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 10

Varastot

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Loppuvarastot (tonnia)	72 564	70 446	60 451	64 790
Indeksi (2020=100)	*100*	*97*	*83*	*89*
Loppuvarastot prosentteina tuotannosta	1,5 %	1,4 %	1,4 %	1,6 %
Indeksi (2020=100)	*100*	*87*	*102*	*188*

Lähde: otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut kyselyvastaukset.

(220) Unionin tuottajat pienensivät varastojaan tarkastelujaksolla tuotannon ja myynnin vähenemisen mukaisesti. Tätä indikaattoria ei kuitenkaan pidetä kovin merkityksellisenä unionin tuottajien taloudellisen tilanteen arvioinnin kannalta. Orgaanisella aineella pinnoitettuja terästuotteita tuotetaan enimmäkseen tilausten perusteella. Varastojen osuus kokonaismyynnistä oli joka tapauksessa alle 2 prosenttia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

4.5.3.4 Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

(221) Otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 11

Kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Etuyhteydettömille asiakkaille unionissa tapahtuneen myynnin kannattavuus (% liikevaihdosta)	– 0,6 %	13,4 %	16,2 %	– 5,7 %
Indeksi (2020=100)	*– 100*	*2 322*	*2 808*	*– 993*

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kassavirta (euroa)	54 308 572	176 906 495	317 026 060	– 28 263 914
Indeksi (2020=100)	*100*	*326*	*584*	*– 52*
Investoinnit (euroa)	18 760 581	24 443 392	23 277 582	30 845 548
Indeksi (2020=100)	*100*	*130*	*124*	*164*
Investointien tuotto	– 0,5 %	6,9 %	9,9 %	– 2,4 %
Indeksi (2020=100)	*– 100*	*1 470*	*2 160*	*– 523*

Lähde: otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut kyselyvastaukset.

(222) Komissio määritti otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuuden ilmaisemalla samankaltaisen tuotteen myynnistä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa saadun nettovoiton ennen veroja prosentteina tämän myynnin liikevaihdosta.

(223) Tarkastelujaksolla unionin tuotannonala oli kannattava vuosina 2021 ja 2022. Kaiken kaikkiaan rakennusala suoriutui hyvin covid-19-pandemian aikana vuonna 2020 ja sen jälkeen vuosina 2021 ja 2022. Alhaiset korot, rakennusalan lyhytkestoiset sulkutoimet, lisäinvestoinnit ja kiinteistöjen kunnostustyöt kiihdyttivät rakennustuotteiden kysyntää. Näin ollen unionin tuotannonala onnistui lisäämään myynti- ja tuotantomääriään ja nostamaan myyntihintojaan sekä saavuttamaan merkittävät voittomarginaalit kaikkina alkuperäisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeisinä vuosina. Kun kulutus oli alkanut hidastua vuonna 2022 ja kun sen väheneminen jatkui vuonna 2023, unionin tuotannonalan kannattavuus muuttui kuitenkin negatiiviseksi ja unionin tuotannonalalle aiheutui merkittävät 5,7 prosentin tappiot tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

(224) Nettokassavirralla tarkoitetaan unionin tuottajien kykyä rahoittaa itse toimintaansa. Nettokäteisvarojen määrän kehitys seurasi unionin tuotannonalan yleisen kannattavuuden kehitystä.

(225) Investointien tuotto on voitto prosentteina investointien nettokirjanpitoarvosta. Tarkastelujakson aikana unionin tuotannonala, joka on erittäin pääomavaltainen, teki säännöllisiä investointeja tuotantolaitteistoon sen optimointia ja päivittämistä varten. Lisäksi tehtiin merkittäviä investointeja energiatehokkuuteen, ympäristönsuojeluun ja työturvallisuuden parantamiseen liittyvien lakisääteisten vaatimusten noudattamiseksi. Yrityksestä riippuen investoinneilla pyrittiin vähentämään kustannuksia, optimoimaan energiankäyttöä ja/tai uudistamaan tuotantolaitoksia, joihin alkuperäisen tutkimusajanjakson aikana todettu alhainen kapasiteetin käyttöaste oli vaikuttanut kielteisesti.

(226) Investointien tuotto seuraili tarkastelujakson aikana tarkasti kannattavuuden kehitystä. Kyky hankkia pääomaa on parantunut toimenpiteiden käyttöönotosta lähtien.

4.6 **Vahinkoa koskevat päätelmät**

(227) Tutkimuksessa todettiin, että unionin tuotannonala kokonaisuutena toipui aiemman tuetun tuonnin vaikutuksista vuosina 2021 ja 2022. Toipuminen johtui kuitenkin poikkeuksellisista olosuhteista, erityisesti covid-19-pandemian aiheuttamasta rakennusalan noususuhdanteesta. Kun markkinatilanne palautui normaaliksi, toipuminen kääntyi päinvastaiseksi.

(228) Tämä käy ilmi erityisesti unionin tuotannonalan kannattavuudesta, sillä unionin tuotannonala kääntyi tappiolliseksi tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, koska se ei kyennyt nostamaan hintojaan kustannusten nousua vastaavasti. Vahinko on nähtävissä myös muissa tärkeissä indikaattoreissa, kuten tuotanto- ja myyntimäärien merkittävässä vähenemisessä ja myös markkinaosuuden pienenemisessä.

(229) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle on aiheutunut perusasetuksen 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

5. **SYY-YHTEYS**

(230) Unionin tuotannonala menetti tarkastelujakson aikana merkittäviä myyntimääriä unionin markkinoilla, sillä sen myynti unionissa väheni 15 prosenttia. Koska kulutus laski 6 prosenttia, myös unionin tuotannonalan markkinaosuus pieneni merkittävästi eli 6,1 prosenttiyksikköä 89,6 prosentista 83,5 prosenttiin.

(231) Kiinasta tulevalla tuonnilla ei ollut vaikutusta unionin tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon. Kuten johdanto-osan 195 kappaleessa todetaan, Kiinasta tulevan tuonnin määrä oli hyvin vähäinen koko tarkastelujakson ajan. Muista maista tulevalla tuonnilla sen sijaan oli merkitystä: sen markkinaosuus oli 10,3 prosenttia vuonna 2020, ja tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla sen osuus unionin markkinoista oli kasvanut 16,5 prosenttiin. Lisäksi kahdesta tärkeimmästä tuontilähteestä eli Intiasta ja Korean tasavallasta, joista kummankin markkinaosuus oli noin 5 prosenttia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, tulevan tuonnin hinnat vetivät unionin tuotannonalan hintoja alaspäin. Tämän tuonnin alhaisten hintojen vuoksi unionin tuotannonalan oli mahdotonta sisällyttää kaikkia tuotantokustannuksiaan myyntihintoihinsa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

(232) Unionin tuotannonala oli kärsinyt energian ja keskeisten tuotantopanosten hintojen voimakkaasta noususta Venäjän Ukrainaa vastaan käymän hyökkäyssodan alkamisen jälkeen. Unionin tuotannonala pystyi aluksi selviytymään tästä hyödyntämällä kasvavia rakennusmarkkinoita covid-19-pandemian jälkeisinä vuosina 2021 ja 2022 ja sisällyttämään nämä kustannukset myyntihintoihinsa. Vuonna 2023 tämä ei kuitenkaan enää ollut mahdollista.

(233) Sen vuoksi komissio päätteli, että Kiinasta tuleva tuonti ei vaikuttanut unionin tuotannonalalle aiheutuneeseen merkittävään vahinkoon vaan että kyseisen vahingon aiheuttivat muut tekijät, erityisesti tuotantokustannusten nousu, kulutuksen väheneminen ja muista maista, erityisesti Intiasta ja Korean tasavallasta, tulevan tuonnin kasvu.

(234) Sen vuoksi komissio päätti lisäksi arvioida perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, kuinka todennäköisesti Kiinasta tulevan polkumyyntituonnin alun perin aiheuttama vahinko toistuisi, jos Kiinasta tulevaan tuontiin kohdistuvien toimenpiteiden annetaan raueta.

6. **VAHINGON TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS**

(235) Kuten edellä 4.5 jaksosta käy ilmi, unionin tuotannonala on toipunut Kiinasta polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin aiheuttamasta aiemmasta vahingosta, mutta sille aiheutui merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla johdanto-osan 215 ja 216 kappaleessa kuvattujen tekijöiden vuoksi. Tässä jaksossa tarkastellaan kuitenkin, heikkeneekö unionin tuotannonalan epävarma tilanne edelleen ja johtaako se aineellisen vahingon toistumiseen, jos toimenpiteet raukeavat.

(236) Jos toimenpiteet kumotaan, Kiinasta tulevan tuonnin määrän odotetaan lisääntyvän rajusti. Alkuperäisen tutkimusajanjakson aikana tuonnin määrä oli yli 702 000 tonnia, kun se tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana oli 2 554 tonnia.

(237) Kiinan terästuotannon ylikapasiteetti on hyvin tiedossa. Pyynnön esittäjä toimitti Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) keräämät tiedot, jotka osoittivat, että Kiinan raakateräksen nimellinen tuotantokapasiteetti vuonna 2022 oli 1 149 miljoonaa tonnia ([66]) eli 47 prosenttia koko maailman teräksentuotantokapasiteetista kyseisenä vuonna. Vertailun vuoksi voidaan todeta, että unionin teräksentuotantokapasiteetti oli 213 miljoonaa tonnia. OECD:n myöhemmän raportin ([67]) mukaan Kiinan raakateräksen nimellinen tuotantokapasiteetti pieneni vuonna 2023 hieman 1 141 miljoonaan tonniin, mutta se pysyi 47 prosentissa koko maailman teräksentuotantokapasiteetista, ja Kiinan ennustettiin lisäävän kapasiteettia edelleen.

(238) Valituksen tekijä toimitti GMK Centeriltä ([68]) peräisin olevia tietoja, jotka osoittivat, että Kiinan terästuotanto on kasvanut asteittain kymmenen viime vuoden aikana. Se saavutti vuonna 2021 huipputasonsa, 1 033 miljardia tonnia, väheni vuonna 2022 ja kasvoi jälleen 1 019 miljardiin tonniin vuonna 2023, kun se vuonna 2022 oli 1 013 miljardia tonnia. ([69]) World Steel Association -järjestön raakateräksen tuotantoa koskevat tiedot vahvistavat nämä luvut. ([70])

(239) OECD:n mukaan ([71]) Kiinan teräksentuotantokapasiteetti ylitti teräksen kotimaisen kysynnän 191 miljoonalla tonnilla vuonna 2022. Erään kiinalaisen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotantoa koskevan lähteen mukaan vuonna 2023 orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotantokapasiteetti oli 55,26 miljoonaa tonnia ja tuotanto 27,63 miljoonaa tonnia, mikä merkitsee 7,46 prosentin lisäystä edelliseen vuoteen verrattuna. ([72]) Lisäksi Kiinan orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden kokonaisvienti oli tammikuusta marraskuuhun 2023 yhteensä 5,98 miljoonaa tonnia, ja sen odotettiin olevan noin 6,4 miljoonaa tonnia vuonna 2023.

(240) Niin tärkeät kuin vientimarkkinat ovatkin Kiinan tuotannonalalle, Kiinalla on kuitenkin yhä suurempia vaikeuksia päästä niille. Vuosina 2018–2025 esimerkiksi Yhdysvallat, Kanada, Australia, Yhdistynyt kuningaskunta, Malesia, Pakistan ja Thaimaa ottivat käyttöön kaupan suojatoimenpiteitä, jotka vaikuttavat Kiinasta peräisin oleviin orgaanisella aineella pinnoitettuihin terästuotteisiin. Yhdysvalloissa on sovellettu huhtikuusta 2025 lähtien Kiinasta peräisin olevaan teräkseen (orgaanisella aineella pinnoitetut terästuotteet mukaan luettuna) 125 prosentin tariffia.

(241) Unionin markkinat ovat suurimmat orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden markkinat Aasian ja Pohjois-/Keski-Amerikan markkinoiden jälkeen.

(242) Kiinan tietokannan mukaan Kiinasta vietiin hiljattain merkittäviä määriä unionin ulkopuolisiin maihin alhaisilla hinnoilla. Vuosina 2020–2023 Kiinan FOB-hinnat unioniin olivat esimerkiksi 27 prosenttia korkeammat kuin Turkkiin ja 63 prosenttia korkeammat kuin Thaimaahan, jossa tämän tuotteen Kiinan pääasialliset vientimarkkinat ovat. Tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana unionin ulkopuolisiin maihin viedyt määrät olivat suurempia kuin unionin tuotannonalan koko tuotanto ja todettavissa oleva kulutus unionissa. Unionin markkinat ovat houkuttelevat hinnoittelun, avoimuuden (tuotteeseen ei kohdistu tuontitulleja) ja kulutuksen kasvun vuoksi, joten katsotaan, että jos toimenpiteet lakkautetaan, kiinalaiset viejät suuntaavat todennäköisesti merkittäviä määriä orgaanisella aineella pinnoitettuja terästuotteita kannattavammille unionin markkinoille. Se, että unioni hyväksyi hiljattain tiettyihin terästuotteisiin, myös orgaanisella aineella pinnoitettuihin terästuotteisiin, kohdistuvia suojatoimenpiteitä, ei muuta tätä päätelmää. Tariffikiintiöiden mukaiset tuontimäärät on asetettu tasoille, jotka saattavat antaa Kiinalle mahdollisuuden viedä merkittäviä määriä orgaanisella aineella pinnoitettuja terästuotteita.

(243) Orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden markkinoilla on voimakas hintakilpailu, koska kilpailu perustuu pääasiassa hintoihin. Unionin tuotannonalan hintoihin kohdistuvaa painetta pahentaa vielä se, että pyynnön mukaan Kiinasta peräisin olevan myynnin määrät ovat yleensä suhteellisen suuria. Jos halvoin tuetuin hinnoin tulevaa tuontia myydään merkittäviä määriä unionin markkinoilla, unionin tuottajat menettävät suuria myyntimääriä. Kyky hankkia pääomaa ja investoida saattaa heikentyä, jos unionin tuottajien kannattavuus heikkenee edelleen tai kääntyy negatiiviseksi.

([66]) Latest developments in steelmaking capacity, OECD: pdf.
([67]) Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026, https://one.oecd.org/document/DSTI/SC(2024)3/FINAL/en/pdf.
([68]) GMK Center tarjoaa konsultointi-, analyysi- ja kestävyyspalveluja terästeollisuudelle, https://gmk.center/en/.
([69]) Steel consumption in China may reach 960 million tonnes in 2023 — Global steel news.
([70]) https://worldsteel.org/data/annual-production-steel-data/?ind=P1_crude_steel_total_pub/CHN/IND.
([71]) Latest developments in steelmaking capacity, OECD: pdf.
([72]) MySteel (kiinalainen lähde), orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuotantokapasiteettia koskeva tutkimus, https://m.mysteel.com/a/24010418/66232834598618F7_abc.html.

6.1 **Päätelmät**

(244) Edellä esitetyn perusteella päätellään, että toimenpiteiden toteuttamatta jättäminen johtaisi hyvin suurella todennäköisyydellä siihen, että Kiinasta tuleva tuettu tuonti vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla lisääntyisi merkittävästi ja pahentaisi näin ollen edelleen unionin tuotannonalan vahingollista tilannetta.

7. **UNIONIN ETU**

(245) Komissio tarkasteli perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti, olisiko voimassa olevien tasoitustoimenpiteiden jatkaminen kokonaisuutena tarkasteltuna unionin edun vastaista. Unionin etua määritettäessä arvioitiin kaikki asiaan liittyvät etunäkökohdat eli muun muassa unionin tuotannonalan, tuojien ja käyttäjien edut.

7.1 **Unionin tuotannonalan etu**

(246) Tutkimuksessa tuli esiin, että jos toimenpiteiden voimassaolo päättyy, sillä olisi todennäköisesti merkittävä kielteinen vaikutus unionin tuotannonalaan. Unionin tuotannonalan tilanne heikkenisi nopeasti myyntimäärien ja -hintojen pienentyessä, mikä johtaisi kannattavuuden voimakkaaseen heikkenemiseen. Toimenpiteiden voimassaolon jatkaminen antaisi unionin tuotannonalalle mahdollisuuden hyödyntää paremmin potentiaaliaan unionin markkinoilla, joilla vallitsevat tasavertaiset toimintaedellytykset.

(247) Tämän vuoksi tukien vastaisten toimenpiteiden pitäminen voimassa on unionin tuotannonalan edun mukaista.

7.2 **Tuojien etu**

(248) Tutkimuksessa otettiin yhteyttä kymmeneen tiedossa olevaan tuojaan, joita pyydettiin toimimaan yhteistyössä (ks. edempänä johdanto-osan 15 kappale). Yksikään niistä ei ilmoittautunut eikä toiminut yhteistyössä millään tavalla tutkimuksessa.

(249) Alkuperäisessä tutkimuksessa havaittiin, että tuojien voitot ja toimituslähteet huomioon ottaen toimenpiteiden käyttöönoton mahdollinen negatiivinen vaikutus tuojiin ei olisi kohtuuton tai vaikutusta ei olisi lainkaan.

(250) Tässä tutkimuksessa asiakirja-aineistosta ei ole saatu mitään näyttöä, joka viittaisi vastakkaiseen, joten voidaan vahvistaa, että tällä hetkellä voimassa olevilla toimenpiteillä ei ole ollut merkittävää kielteistä vaikutusta tuojien taloudelliseen tilanteeseen eikä toimenpiteiden jatkuminen vaikuttaisi tuojiin kohtuuttomasti.

7.3 **Käyttäjien etu**

(251) Tutkimuksessa otettiin yhteyttä 59:ään tiedossa olevaan käyttäjään, joita pyydettiin toimimaan yhteistyössä. Yksikään käyttäjä ei ilmoittautunut eikä toiminut yhteistyössä millään tavalla tutkimuksessa.

(252) Alkuperäisessä tutkimuksessa kyselyvastauksen toimitti kymmenen käyttäjää. Tuolloin havaittiin, että käyttäjien voitot ja toimituslähteet huomioon ottaen toimenpiteiden käyttöönoton vaikutus käyttäjiin ei olisi kohtuuton tai vaikutusta ei olisi lainkaan.

(253) Tässä tutkimuksessa ei ole saatu mitään näyttöä, joka viittaisi siihen, että voimassa olevat toimenpiteet olisivat vaikuttaneet niihin kielteisesti. Tosiasiassa pyynnön esittäjä toimitti näyttöä, jonka mukaan keskeisten käyttäjien kannattavuus parani tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana. Pyynnön mukaan voimassa olevilla toimenpiteillä ei ole suurta vaikutusta käyttäjiin ja kuluttajiin, koska orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden osuus jatkojalostustuotteiden kustannuksista on mitätön (esimerkiksi 0,42 euroa pesukoneen tuotantokustannuksista tai 0,4 prosenttia investoinnista tyhjään tehdasrakennukseen).

(254) Tällä perusteella vahvistettiin, ettei nykyisin voimassa olevilla toimenpiteillä ollut merkittävää negatiivista vaikutusta käyttäjien taloudelliseen tilanteeseen ja ettei toimenpiteiden jatkuminen vaikuttaisi niihin kohtuuttomasti.

7.4 **Päätelmät**

(255) Näin ollen komissio päätteli, ettei ole pakottavia unionin etua koskevia syitä olla jatkamatta Kiinasta peräisin olevien orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuontia koskevien lopullisten tasoitustoimenpiteiden voimassaoloa.

8. **TASOITUSTOIMENPITEET**

(256) Tuen jatkumista, vahingon toistumista ja unionin etua koskevien komission päätelmien perusteella tasoitustoimenpiteet Kiinasta peräisin olevien orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa olisi pidettävä voimassa.

(257) Tullien väliset erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi katsotaan tarvittavan erityisiä toimenpiteitä, joiden avulla voidaan varmistaa yksilöllisten tasoitustullien asianmukainen soveltaminen. Yksilöllisiä polkumyyntitulleja sovelletaan ainoastaan, jos jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku. Laskun on täytettävä tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset. Ennen tällaisen kauppalaskun esittämistä tuontiin olisi sovellettava ”muuhun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaan tuontiin” sovellettavaa tasoitustullia.

(258) Tämän laskun esittäminen on välttämätöntä, jotta jäsenvaltioiden viranomaiset voivat soveltaa yksilöllisiä tasoitustulleja tuontiin, mutta se ei ole ainoa tekijä, jonka tulliviranomaiset ottavat huomioon. Vaikka jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitettäisiin lasku, joka täyttää kaikki tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset, tulliviranomaisten on tehtävä tavanomaiset tarkastukset ja ne voivat – kuten kaikissa muissakin tapauksissa – vaatia lisäasiakirjoja (esimerkiksi lähetysasiakirjat) varmentaakseen vakuutukseen sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden ja varmistaakseen, että alhaisemman tullin soveltaminen on perusteltua tullilainsäädännön mukaisesti.

(259) Jos sellaisen yrityksen vientimäärä, johon sovelletaan alhaisempaa yksilöllistä polkumyyntitullia, kasvaa huomattavasti asianomaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, viennin määrän kasvun sellaisenaan voidaan katsoa olevan perusasetuksen 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimenpiteiden käyttöönotosta johtuva kaupan rakenteen muutos. Tällaisessa tilanteessa, jos asiaa koskevat edellytykset täyttyvät, voidaan käynnistää toimenpiteiden kiertämisen vastainen tutkimus. Tutkimuksessa voidaan tarkastella muun muassa tarvetta poistaa yksilölliset tullit ja ottaa käyttöön maan laajuinen tulli.

(260) Tässä asetuksessa määriteltyjä yksilöllisiä tasoitustulleja sovelletaan yksinomaan Kiinasta peräisin olevan ja nimettyjen oikeushenkilöiden tuottaman tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontiin. Jos yritystä ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottamien orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuontiin olisi sovellettava ”muuhun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaan tuontiin” sovellettavaa tullia. Siihen ei saisi soveltaa yksilöllisiä tasoitustulleja.

(261) Yritys voi pyytää näiden yksilöllisten tasoitustullien soveltamista, jos se muuttaa myöhemmin nimeään. Pyyntö on osoitettava komissiolle. Pyynnön on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden perusteella voidaan osoittaa, että muutos ei vaikuta yrityksen oikeuteen hyötyä siihen sovellettavasta tullista. Jos yrityksen nimenmuutos ei vaikuta tähän oikeuteen, nimenmuutosta koskeva asetus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(262) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 ([73]) 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion tuloksena, maksettava korko on *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.

(263) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2016/1036 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

([73]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2024/2509, annettu 23 päivänä syyskuuta 2024, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (EUVL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen tasoitustulli tuotaessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia tiettyjä orgaanisella aineella pinnoitettuja terästuotteita eli seostamattomasta teräksestä ja seosteräksestä (ruostumatonta terästä lukuun ottamatta) valmistettuja levyvalmisteita, jotka on maalattu, lakattu tai muovipinnoitettu ainakin yhdeltä puolelta, lukuun ottamatta niin kutsuttuja kerroslevyjä, joita käytetään rakentamisessa ja jotka koostuvat kahdesta ulkopintana toimivasta metallilevystä, joiden välissä oleva eristemateriaali toimii vakauttajana, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on sinkkipölyä sisältävä loppupinnoite (sinkkiä runsaasti sisältävä maali, jonka painosta vähintään 70 prosenttia on sinkkiä), ja lukuun ottamatta tuotteita, joissa on kromi- tai tinapinnoitettu substraatti, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00 ja ex 7226 99 70 (Taric-koodit 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 82, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 ja 7226 99 70 91).

2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettavat lopulliset tasoitustullit ovat seuraavien yritysten valmistamien 1 kohdassa kuvattujen tuotteiden osalta seuraavat:

Yritys	Tulli (%)	Taric-lisäkoodi
Union Steel China	13,7	B311
Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd, Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd, ja Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd.	29,7	B312
Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd and Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Company, Ltd.	23,8	B313
Angang Steel Company Limited	26,8	B314
Anyang Iron Steel Co., Ltd.	26,8	B315
Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.	26,8	B316
Baoutou City Jialong Metal Works Co.,Ltd.	26,8	B317
Changshu Everbright Material Technology Co.,Ltd.	26,8	B318
Changzhou Changsong Metal Composite Material Co.,Ltd.	26,8	B319
Cibao Modern Steel Sheet Jiangsu Co., Ltd.	26,8	B320
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co.,Ltd.	26,8	B321
Jiangyin Ninesky Technology Co.,Ltd.	26,8	B322
Jiangyin Zhongjiang Prepainted Steel Mfg Co.,Ltd.	26,8	B323
Jigang Group Co., Ltd.	26,8	B324
Maanshan Iron&Steel Company Limited	26,8	B325
Qingdao Hangang Color Coated Sheet Co., Ltd.	26,8	B326
Shandong Guanzhou Co., Ltd.	26,8	B327
Shenzen Sino Master Steel Sheet Co.,Ltd.	26,8	B328
Tangshan Iron And Steel Group Co.,Ltd.	26,8	B329
Tianjin Xinyu Color Plate Co.,Ltd.	26,8	B330

Yritys	Tulli (%)	Taric-lisäkoodi
Wuhan Iron And Steel Company Limited	26,8	B331
Wuxi Zhongcai New Materials Co.,Ltd.	26,8	B332
Xinyu Iron And Steel Co.,Ltd.	26,8	B333
Zhejiang Tiannu Color Steel Co., Ltd.	26,8	B334
Muu Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva tuonti	44,7	B999

3. Edellä 2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen tasoitustullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, jossa on oltava kauppalaskun laatineen tahon nimellä ja tehtävänimikkeellä yksilöidyn työntekijän päiväämä ja allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa: *"Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetut, Euroopan unioniin vietäväksi myydyt orgaanisella aineella pinnoitetut terästuotteet (määrä tonneina), on valmistanut (yrityksen nimi ja osoite), (Taric-lisäkoodi), Kiinan kansantasavallassa. Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."* Ennen tällaisen kauppalaskun esittämistä asianomaiseen yritykseen sovelletaan "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettavaa tullia.

4. Jos 1 artiklan 2 kohdan nojalla käyttöön otettuja lopullisia tasoitustulleja muutetaan tai ne poistetaan, 2 kohdassa määriteltyjä tulleja korotetaan samassa suhteessa mutta enintään yrityskohtaisesti todettuun tosiasialliseen polkumyynti-marginaaliin tai vahinkomarginaaliin asti tämän asetuksen voimaantulosta lähtien.

Tapauksissa, joissa tiettyjen vientiä harjoittavien tuottajien tasoitustulli on vähennetty polkumyyntitullista, asetuksen (EU) 2016/1037 21 artiklan mukaiset palautusta koskevat pyynnöt käynnistävät kyseisen vientiä harjoittavan tuottajan osalta myös palautusta koskevan tutkimusajanjakson aikana vallitsevaa polkumyyntimarginaalia koskevan arvioinnin. Palautuksen hakijalle palautettava määrä ei saa olla suurempi kuin kannetun tullin ja palautusta koskevassa tutkimuksessa vahvistetun tasoitus- ja polkumyyntitullin yhteismäärän välinen erotus.

5. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2025.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN